



# WORX

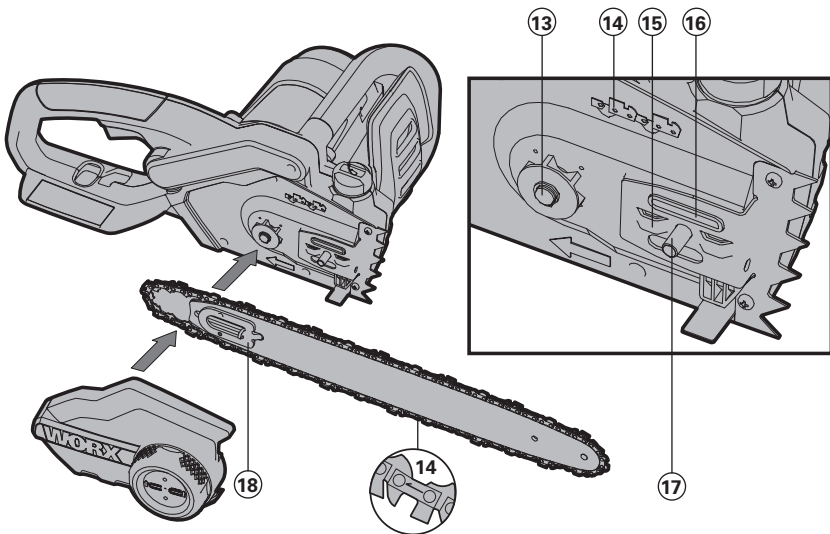
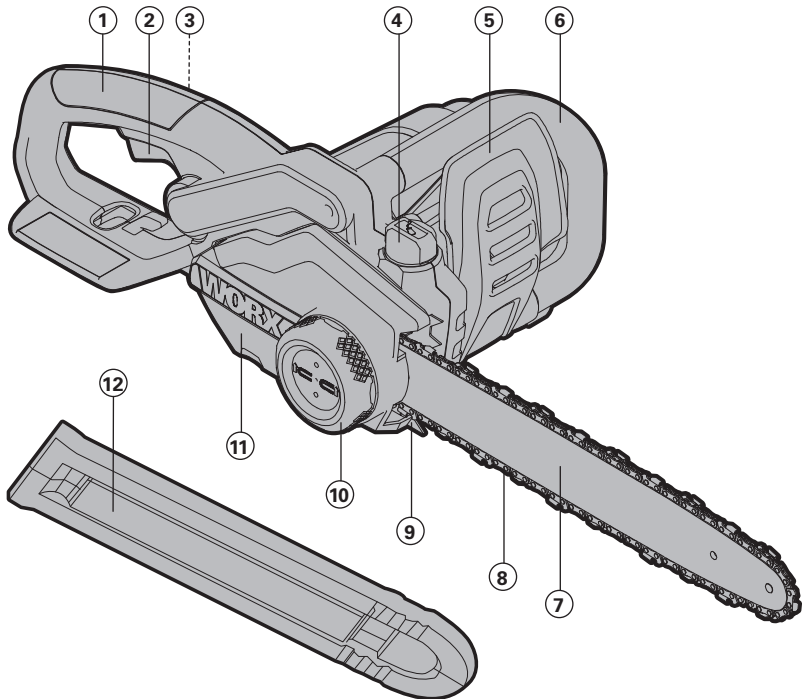


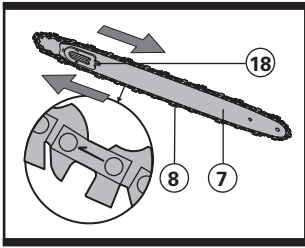
<b>Chain saw</b>	<b>EN</b>	<b>P07</b>
<b>Kettensäge</b>	<b>D</b>	<b>P21</b>
<b>Tronçonneuse</b>	<b>F</b>	<b>P37</b>
<b>Motosega</b>	<b>I</b>	<b>P53</b>
<b>Sierra de cadena</b>	<b>ES</b>	<b>P70</b>
<b>Kettingzaag</b>	<b>NL</b>	<b>P86</b>

**WG300E WG301E WG302E WG303E**

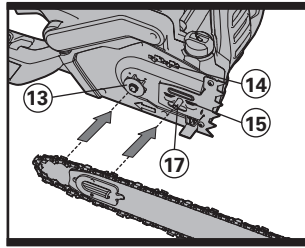




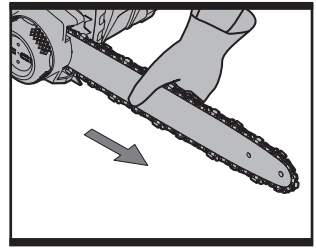




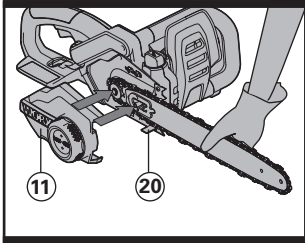
**A2**



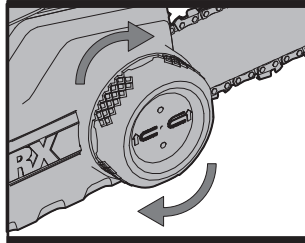
**B**



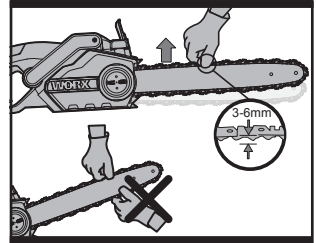
**C1**



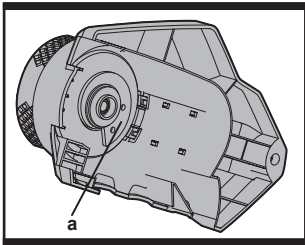
**C2**



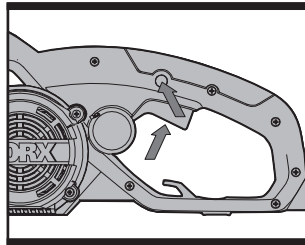
**D**



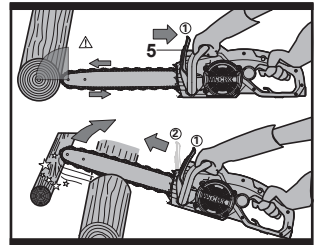
**E1**



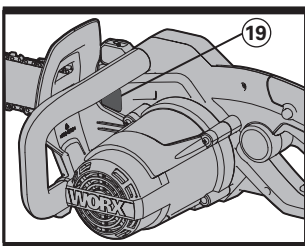
**E2**



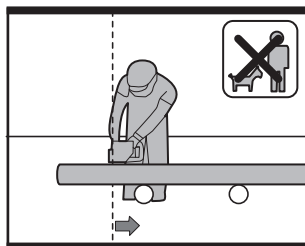
**F**



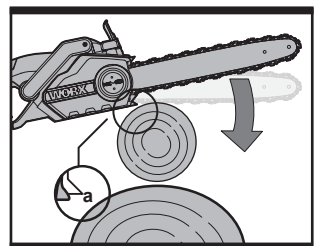
**G**



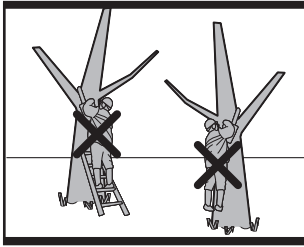
**H**



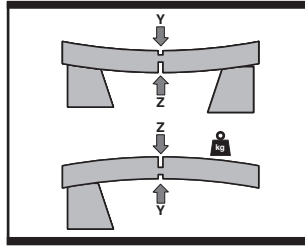
**I**



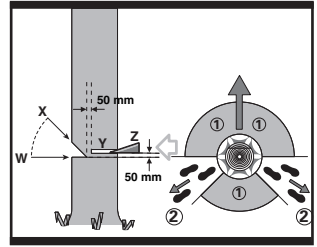
**J**



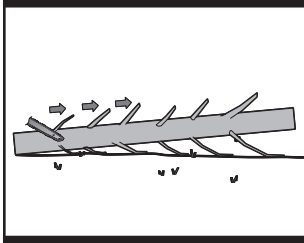
**K**



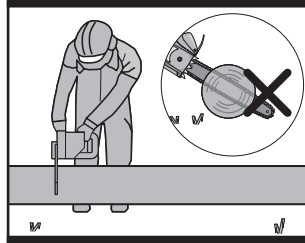
**L**



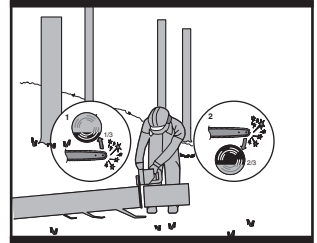
**M**



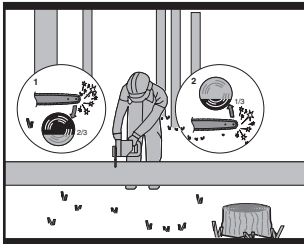
**N**



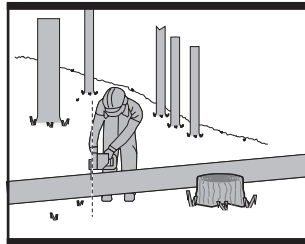
**O**



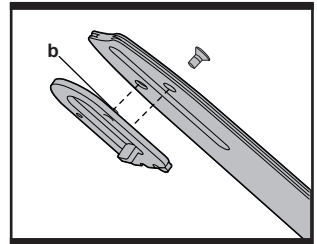
**P**



**Q**



**R**



**S**

**6**

- 
- 1. REAR HANDLE**

---

  - 2. ON/OFF SWITCH**

---

  - 3. LOCK-OFF BUTTON**

---

  - 4. OIL FILLER CAP**

---

  - 5. ACTIVATION LEVER FOR KICKBACK BRAKE(HAND GUARD)**

---

  - 6. FRONT HANDLE**

---

  - 7. GUIDE BAR**

---

  - 8. CHAIN**

---

  - 9. GRIPPING TEETH**

---

  - 10. LOCKING KNOB/ CHAIN TENSIONING KNOB**

---

  - 11. COVER PLATE**

---

  - 12. BLADE PROTECTION COVER**

---

  - 13. DRIVE SPROCKET**

---

  - 14. SYMBOL FOR ROTATION AND CUTTING DIRECTION**

---

  - 15. GUIDE FINS FOR CHAIN BAR**

---

  - 16. OIL OUTLET**

---

  - 17. FASTENING BOLT**

---

  - 18. CHAIN TENSIONING CATCH**

---





  - 19. OIL LEVEL GAUGE (See Fig. H)**

---


  - 20. CHAIN CATCH BOLT (See Fig. C2)**
- 

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## TECHNICAL DATA

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Voltage	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz
Rated power	1800W		2000W	
Bar length	350mm	400mm	350mm	400mm
Chain speed	10m/s		12m/s	
Oil tank capacity	200ml			
Chain pitch	3/8"			
Number of chain links	53	57	53	57
Chain gauge	0.05"			
Saw chain type	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)
Bar type	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)
Weight (chain & bar included)	4.7kg	4.8kg	4.7kg	4.8kg
Protection class	 /II	 /II	 /II	 /II

## 8 NOISE AND TECHNICAL DATA

A weighted sound pressure	$L_{pA}$ : 77dB(A)
A weighted sound power	$L_{wA}$ : 88dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{wA}$ = 3.0dB(A)	
Wear ear protection when sound pressure is over	85dB(A) 
Typical weighted vibration	xxm/s <sup>2</sup>
$K=1.5m/s^2$	



# ACCESSORIES

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
lubrication oil	100ml	100ml	100ml	100ml
Guide bar cover	1	1	1	1
chain	1	1	1	1
Guide bar	1	1	1	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

## **WARNING Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## **WARNING Read all safety warnings designated by the symbol and all instructions.**

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS - WORK AREA SAFETY**

- 1) **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

## **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS - ELECTRICAL SAFETY**

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp**

## **edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.  
NOTE The term “residual current device (RCD)” may be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

## **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS - PERSONAL SAFETY**

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**  
Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**  
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in

unexpected situations.

- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.



### **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS -POWER TOOL USE AND CARE**

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**  
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with

sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.



### **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS -SERVICE**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

## **ADDITIONAL SAFETY POINTS FOR YOUR ELECTRIC CHAIN SAW**

1. **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
2. **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
3. **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate

protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.

4. **Do not operate a chain saw in a tree.** Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
5. **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
6. **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
7. **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
8. **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
9. **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
10. **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
11. **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
12. Using a residual current device with a tripping current of 30 mA or less is recommended.

## **CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:**

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw.

As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

## SYMBOLS



Warning



Read the manual



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Gloves with saw protection



Boots with saw protection, steel toe-cap and non-slip sole



Correct direction of cutting-teeth



Chain brake



Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backwards, which may cause serious injury to user.



Contact of the guide bar tip with any object should be avoided



Do not use one handed when operating the chain saw.



Always use two hands when operating the chain saw.



Double insulation. When servicing, use only identical replacement parts.



Do not expose to rain




Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools and packaging should be sorted, taken to the local recycling centre and disposed of in an environmentally safe way.

## ASSEMBLY

 **WARNING! Do not connect the chain saw to mains before it is completely assembled. Always use gloves when handling the chain.**

### CHAIN AND CHAIN BAR ASSEMBLY


1. Unpack all parts carefully.
  2. Place the chain saw on any suitable flat surface.
  - 3. Use only genuine WORX chains designed for chainbar.**
  4. Slide the chain (8) in the slot around the chain bar (7). Ensure chain is in correct running direction by comparing with chain symbol (14). Ensure the chain tensioning catch (18) is facing outwards. (See Fig. A)
  5. Fit the chain onto the drive sprocket (13) and guide the chain bar (7), so that the fastening bolt (17) and the two guide fins (15) fit into the keyway of the chain bar(7). (See Fig. B)
  6. Check if all parts are seated properly and hold chain and chain bar in a level position. (See Fig. C1)
  7. Fit cover plate, ensure that the chain catcher (20) fits into the groove of the cover plate(11). (See Fig. C2)
  8. Screw on the cover plate (11) with the locking knob (10). (See Fig. D)
- The chain is not yet tensioned. Tensioning the chain applies as described under "Tensioning chain".

### TENSIONING CHAIN


Always check the chain tension before use, after the first cuts and regularly during use, approx. every 10 minutes. Upon initial operation, new chains can lengthen considerably.


 **WARNING: Unplug chain saw from power source before adjusting saw chain tension.**

 **WARNING: Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.**

 **WARNING: Maintain proper chain tension always. A loose chain will increase the risk of kickback. A loose chain may jump out of guide bar groove.**


**This may injure operator and damage chain. A loose chain will cause chain, chain bar, and sprocket to wear rapidly.**

 **The chain life of the saw chain mainly depends upon sufficient lubrication and correct tensioning.**

 **Avoid tensioning the chain if it is hot, as this will cause the chain to become over tensioned when it cools down.**

1. Place the chain saw on any suitable flat surface.
2. Turn the locking knob/ chain tensioning knob (10) clockwise until the locking knob is screwed tightly. The correct chain tension will be reached automatically. The ratchet mechanism prevents the chain tension from loosening. (See Fig. E2)
3. The correct chain tension is reached when the chain (8) can be raised approx. 3 – 6 mm from the chain bar in the centre. This should be done by using one hand to raise the chain against the weight of the machine. (See Fig. E1)
4. When the chain looses, unscrew the locking knob/ chain tensioning knob absolutely and then Screw on the cover plate with the locking knob tightly again.

## LUBRICATION


 **IMPORTANT: The chain saw is not supplied filled with oil. It is essential to fill with oil before use. Never operate the chain saw without chain oil or at an empty oil tank level, as this will result in extensive damage to the product.**

Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. Therefore, the chain is automatically oiled during operation via oil outlet (16).

### Filling oil tank:

1. Set chain saw on any suitable surface with oil filler cap facing upward.
2. Clean area around the oil filler cap with cloth unscrew cap.
3. Add WORX chain saw oil until reservoir is full.

4. Avoid dirt or debris entering oil tank, refit oil filler cap (4) and tighten.

 **IMPORTANT: To allow venting of the oil reservoir, small breather channels are provided between the oil filler cap and the strainer, to prevent leakage ensure machine is left in a horizontal position (oil filler cap (4) uppermost) when not in use. It is important to use only the recommended oil to avoid damage to the chain saw. Never use recycled/old oil. Use of non approved oil will invalidate the warranty.**

## OPERATION

### 1. SWITCHING ON AND OFF (See Fig. F)

 **ATTENTION: Check the voltage and current supply: The voltage and current supply must comply with the ratings on the type plate.**

For **switching on** the machine, press the lock-off (3) button, then fully press the on/off switch (2) and hold in this position. The lock-off button (3) can now be released.

For **switching off**, release the on/off switch (2).

Do not stop chain saw after sawing by activating the front hand guard (kickback brake).

### 2. CHAIN BRAKE (See Fig. G)

The **chain brake** is a safety mechanism activated through the front hand guard (5), when kickback occurs. Chain stops immediately.

**The following function check should be carried out at regular intervals.** Push front hand guard (5) forwards (position ②) and start the chain saw. The chain must not start. To deactivate the kickback brake, pull hand guard (5) backwards (position ①), and release On/Off switch (2)

### Cutting

-Is the oil reservoir filled? Check oil level gauge (19) prior to starting and regularly during operation. Refill oil when oil level is low. The oil tank filling will last approx.

16minutes, depending on sawing intensity and stops. (See Fig. H)

- Is the chain tension in order and is the chain sharp? Check new replaced chain tension approx. every 10 minutes during operation. Upon initial operation, new chains can lengthen considerably. The condition of the chain influences the cutting performance. Only a sharp chain protects from overload.

- Is the kickback deactivated and its function ensured?

- Are you wearing the necessary protective equipment? Wear safety glasses /goggles/ visor –safety helmet and hearing protection. Further protective equipment for head, hand, legs and feet is highly recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with saw chain.

Proper functioning of the automatic oiler can be checked by running the chain saw and pointing the tip of the chain bar towards a piece of cardboard or paper on the ground. Caution: Do not touch the ground with the chain. Ensure safety clearance of 20 cm. If an increasing oil pattern develops, the automatic oiler is operating fine. If there is no oil pattern, despite a full oil reservoir, see “Troubleshooting” or contact WORX customer service agent or approved service agent.

### Kickback (See Fig. G)

Kickback is the sudden backward/upward motion of the chain saw, occurring when the chain (at the tip of the chain bar) comes in contact with a log or wood, or when the chain becomes jammed.

When kickback occurs the chainsaw reacts unpredictably and can cause severe injuries to the operator or bystanders.

Particular attention must be given when sawing sideward, slanted or during length cuts, as the spiked bumper usually can not be applied.

### To avoid kickback:

- Saw with guide bar at a flat angle.  
- Never work with a loose, widely stretched or the heavily worn out chain.

- Ensure chain is sharpened correctly.
- Never saw above shoulder height.
- Never work with the tip of the guide bar.
- Always hold the chain saw firmly with both hands.
- Always use a low kickback chain.
- Apply the metal gripping teeth for leverage.
- Ensure correct chain tension.

### General behavior

Always hold the chain saw firmly with both hands. Front grip with the left hand and rear grip with the right hand. Fully grip both handles at all times during operation. Never operate chain saw using only one hand.

Ensure power cord is located to the rear, away from the chain and wood and so positioned that it will not be caught on branches or the like during cutting. (See Fig. G)

Use the chain saw only with secure footing. Hold the chain saw at the right-hand side of your body. (See Fig. I)

The chain must be running at full speed before it makes contact with the wood. Use the metal gripping teeth to secure the saw onto the wood before starting to cut. Use the gripping teeth (9) as a leverage point "a" while cutting. (See Fig. J)

Reset the gripping teeth at a low point when sawing thicker logs by pulling the chain saw slightly backwards until the gripping teeth release, and reposition at lower level to continue sawing. Do not remove the saw completely from the wood.

Do not force the chain while cutting, let the chain do the work, using the gripping teeth to apply minimal leverage pressure.

Do not operate the chain saw with arms fully extended or attempt to saw areas which are difficult to reach, or on a ladder. Never use the chain saw above shoulder height. (See fig. K)

Sawing is optimized when the chain speed remains steady during cutting.

Beware when reaching the end of the cut. The weight of the saw may change unexpectedly as it cuts free from the wood. Accidents can occur to the legs and feet.

Always remove the saw from a wood cut while the saw is running.

### Cutting logs

Observe the following safety instructions: Support logs so that the face sides at the cut do not close in against each other, which would result in the chain being jammed or pinched. (See Fig. I,L)

Position and set short logs safety prior to sawing. Saw only wood or wooden objects. When sawing, always take care to avoid hitting stones, nails, ect, as these could be thrown up or cause damage to the chain or serious injury to the operator or bystanders. Keep a running saw clear of wire fencing or the ground.

Use of the saw to thin out branches or bushes is not approved.

Length cuts must be carried out with care, as leverage with the gripping teeth (9) is not possible. Saw at a flat angle to avoid kickback. When working on a slope, operate above or to the side of the trunk or laying tree.

Be careful not to trip over tree stumps, branches, roots, etc.

### Cutting wood under tension (See Fig. L)

There is a high risk of accidents when sawing wood, branch or trees under tension. Be extremely careful.

Leave saw jobs like these to professionals.

When sawing logs supported on both ends, start the cut from above(Y) about 1/3 of the diameter into the log and then finish the cut (Z) from below, in order to avoid contact of the chain saw with the ground. When sawing logs supported on only one end, start the cut from below (Y) about 1/3 of the diameter into the log and finish the cut from above (Z) in order to avoid log splitting or jamming of the chain saw.

### Felling trees (See Fig. M)

**Always wear hard hat to protect head against falling branches.**

**The chain saw can only be used to fell trees smaller in diameter than the length of the guide bar.**

① **Secure work area. Ensure no persons or animals are in the vicinity of the falling tree.**

**Never attempt to free a jammed saw**



### **with the motor running. Use wooden wedges to free chain and guide bar.**

When cutting and felling operations are being performed by two or more persons, at the same time, the felling operations should be separated from the cutting operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately.

The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

② An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started.

The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.

③ Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.

Remove dirt, stones, loose bark, nails staples, and wire from the tree.

**Notching undercut:** Make the notch (x-w) 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls as make the lower horizontal notching cut first. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made.

**Felling back cut:** make the felling back cut (Y) at least 50 mm higher than the horizontal notching cut. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut.

Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.

As the felling gets close to the hinge the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic, or aluminum to open the cut and drop the tree along the desired line of fall.

When the tree begins to fall remove the chain

saw from the cutting, stop the motor, put the chain saw down, and then use the retreat path planned. Be alert for overhead limbs falling and watch your footing.

To complete the felling operation, drive a wedge (Z) into the horizontal cut. Beware of falling branches when the tree starts to move.

### **Limbing a tree (See Fig. N)**

Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing leave larger lower limbs to support the log off the ground.

Remove the small limbs in one cut as illustrated. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw.

### **Bucking a log (See Fig. O)**

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting.

When the log is supported along its entire as illustrated, it is cut from the top (overbuck).

When the log is supported on one end, as illustrated, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck). Then make the finished cut by overbucking to meet the first cut. (See Fig. P)

When the log is supported on both ends, as illustrated, cut 1/3 the diameter from the top overbuck. Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut. (See Fig. Q)

When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log, as illustrated. When "cutting through," to maintain complete control release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles. Don't let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree. (See Fig. R)

## MAINTENANCE

**Before any work on the machine itself, pull the mains plug from the socket.**

Note: To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly. Regularly check for obvious defects such as loose, dislodged or damaged chain and guide bar, loose fixings and worn or damaged components.

Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using the chain saw.

If the chain saw should happen to fail despite the care taken in manufacturing and testing, repair should be carried out by an authorized customer service agent.

**Before returning, ensure all oil in the oil tank has been emptied.**

### Replacing/Changing Chain and guide bar

Fit the chain and guide bar as described in "Assembly and Tensioning Chain".

The circular groove of the guide bar will wear particularly on the lower edge with time.

When replacing the chain turn the chain bar 180° to allow even wear, thus extending chain bar life.

Check drive sprocket. If it is worn out or damaged due to strain, have it exchanged by an authorized service agent.

If the chain bar is worn out or damaged, take the chain tensioning catch off the bar by loosening the screw anti-clockwise. Then fit the tensioning catch into the new bar by tightening the screw clockwise. The catch protrude (a) must be fitted into the bar hole. (See Fig S)

### Sharpening chain

Have your chain sharpened professionally at your approved service agent or sharpen the chain yourself using the sharpening kit. Follow the sharpening instructions supplied with the sharpening kit.

## CLEANING/STORAGE

Clean the moulded plastic housing of the chain saw using a soft brush and clean cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all debris, especially from the motor cooling vents.

Remove and brush clean the cover plate, chain and chain bar after 1 to 3 hours of use. Clean the area under the cover plate, the drive sprocket and chain bar assembly using a soft brush. Clean oil outlet with a clean cloth. If the chain saw is to be stored for a longer period of time, clean chain and chain bar. Store in a secure, dry place out of the reach of children.

Do not place other objects on the chain saw. To prevent leakage ensure machine is left in a horizontal position (oil filler cap 4 uppermost). When storing machine in original packaging the oil tank must be completely emptied.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools and packaging should be sorted, taken to the local recycling centre and disposed of in an environmentally safe way.

# TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible	Cause
Chain saw fails to operate	Kickback brake is activated No power Mains socket faulty Extension cord damaged Fuse faulty	Pull hand guard back in position ① (Figure G) Check power Use another socket Check cord, replace Replace fuse
Chain saw operates intermittently	Extension cord damaged Loose connection Internal wiring defective On/Off switch defective	Check cord, replace Contact service agent Contact service agent Contact service agent
Dry chain	No oil in reservoir Vent in oil filler cap clogged Oil passage clogged	Refill oil Clean cap Clean oil passage outlet
Kickback Brake / Run down brake	Brake does not stop chain	Contact service agent
Chain/chain bar overheats	No oil in reservoir Vent in oil filler cap clogged Oil passage clogged Chain is over tensioned Dull chain	Refill oil Clean cap Clean oil passage outlet Adjust locking knob Sharpen chain or replace
Chain saw rips, vibrates, does not saw properly	Chain tension too loose Dull chain Chain worn out Chain teeth are facing in the wrong direction	Adjust locking knob Sharpen chain or replace Replace chain Reassemble with chain in correct direction

Never use tools with defective On/Off switches or defective Kickback brake (Hand Guard).  
In the case of all other types of technical faults, please contact helpline or local service center.

## PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

### IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

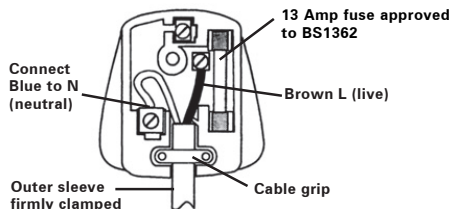
**Blue – Neutral**

**Brown – Live**

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with L.

**WARNING:** Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.

**NOTE:** If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



## DECLARATION OF CONFORMITY

We,

**POSITEC Germany GmbH**  
**Neuer Höttigbaum 6**  
**22143 Hamburg**

Declare that the product,  
Description

**WORX Chain saw**

Type

**WG300E WG301E WG302E WG303E**

Complies with the following Directives,  
EC Machinery Directive **98/37/EC**  
EC Low Voltage Directive **2006/95/EC**  
EC Electromagnetic Compatibility Directive  
**2004/108/EC**

Noise Emission in the Environment by  
Equipment for Use Outdoors Directive  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC.**

–Conformity assessment procedure as per  
**Annex V**

–Measured Sound Power Level **XXdB(A)**

–Declared Guaranteed Sound Power Level  
**XXdB(A)**

Standards conform to:

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-13**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

*Jacky Zhou*



2009/08/01

Jacky Zhou

POSITEC Quality Manager

- 
1. **HINTERER HANDGRIFF**

---

  2. **EIN-/AUSSCHALTER**

---

  3. **EINSCHALTSPERRE**

---

  4. **ÖLTANKVERSCHLUSS**

---

  5. **RÜCKSCHLAGBREMSSEN-AUSLÖSUNG (HANDSCHUTZ)**

---

  6. **VORDERER HANDGRIFF**

---

  7. **SCHWERT**

---

  8. **SÄGEKETTE**

---

  9. **KRALLENANSCHLAG**

---

  10. **SPANNGRIF/ KETTENSPIANNKNOPF**

---

  11. **ABDECKUNG**

---

  12. **KETTENSCHUTZ**

---

  13. **KETTENRAD**

---

  14. **LAUFRICHTUNGS- UND SCHNEIDRICHTUNGSSYMBOL**

---

  15. **SCHWERT-FÜHRUNGSSTEG**

---

  16. **ÖLDÜSE**

---

  17. **BEFESTIGUNGSBOLZEN**

---

  18. **KETTENSPIANNERBEFESTIGUNG**

---





  19. **ÖLSTANDSANZEIGE (Siehe H)**

---

  20. **KETTENFANGBOLZEN (Siehe C2)**
- 


\* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Nennspannung	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz
Leistungsaufnahme	1800W		2000W	
Schwertlänge	350mm	400mm	350mm	400mm
Kettengeschwindigkeit	10m/s		12m/s	
Füllmenge Öl- Vorratsbehälter	200ml			
Kettenteilung	3/8"			
Anzahl der treibglieder	53	57	53	57
Kettenbreite	0.05"			
Sägekettentyp	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)
Schwerttyp	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)
Gewicht (inkl. Ketten & Schwert)	4.7kg	4.8kg	4.7kg	4.8kg
Schutzklasse	 /II	 /II	 /II	 /II

22

## LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA}$ : 77dB(A)
Gewichtete Schallleistung	$L_{WA}$ : 88dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$ = 3.0dB(A)	
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	85dB(A) 
Typischer gewichteter Vibrationswert	xx m/s <sup>2</sup>
$K=1.5m/s^2$	

# ZUBEHÖRTEILE

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Sägekettenhaftöl	100ml	100ml	100ml	100ml
Kettenschutz	1	1	1	1
Sägekette	1	1	1	1
Schwert	1	1	1	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



**WARNUNG! Lesen Sie sämtliche mit gekennzeichnete Sicherheitswarnungen, beachten Sie sämtliche Anweisungen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE- ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE- ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die**

**Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE- SICHERHEIT VON PERSONEN

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie**



**mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen**

**sind und richtig verwendet werden.**

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.



## **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE- VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES**

- 1) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte

Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und anderen Schmiermitteln.** Mit rutschigen Griffen ist kein sicheres Arbeiten möglich; überdies verlieren Sie in unerwarteten Situationen die Kontrolle über das Werkzeug.



#### **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE- SERVICE**

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- 2) **Ist die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.**

## **WARNHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN:**

1. **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
2. **Halten Sie die Kettensäge mit Ihrer**

**rechten Hand am hinteren Handgriff und mit Ihrer linken Hand am vorderen Handgriff fest.** Das Festhalten der Kettensäge in einer anderen Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.

3. **Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzbekleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
4. **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum.** Bei Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
5. **Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf gefestigtem, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** Rutschiger oder instabiler Untergrund kann bei Benutzung von Leitern zum Verlust der Kontrolle über die Balance und der Kettensäge führen.
6. **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, das dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
7. **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
8. **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff mit stillstehender Sägekette und nach hinten zeigender Führungsschiene. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.

9. **Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.**  
Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
10. **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
11. **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nur für Arbeiten verwenden, für die sie bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
12. Zur Erhöhung der Sicherheit wird empfohlen, einen FI-Schalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von maximal 30 mA zu benutzen.

#### **URSACHEN UND VERMEIDUNG EINES RÜCKSCHLAGS:**

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.

Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen.

Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des

Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

# SYMBOLE



Achtung – Bedienungsanleitung lesen!



Die Bedienungsanleitung durchlesen.



Beim Arbeiten mit der Elektrowerkzeug, tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Elektrowerkzeug benutzen



Tragen Sie eine Elektrowerkzeug



Handschuhe mit Sägeschutz



Schuhwerk mit Sägeschutz, Stahlkappe und rutschfester Sohle



Korrekte Ausrichtung der Sägezähne



Kettenbremse



Bei Kontakt an der Spitze kann das Kettenschwert plötzlich nach oben oder hinten schnellen, dies kann zu schweren Verletzungen führen.



Kontakt der Kettenschwert-Spitze mit anderen Objekten vermeiden.



Kettensäge nicht einhändig verwenden.



Die Kettensäge immer mit zwei Händen verwenden.



Schutzisolation. Verwenden Sie bei der Wartung nur Originalersatzteile.



Vor Regen schützen.




Vor Einstellungs- und Wartungsarbeiten oder wenn das Stromkabel beschädigt oder durchtrennt ist, sofort den Netzstecker ziehen.



Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

## MONTAGE


 **ACHTUNG! Erst nach vollständiger Montage die Kettensäge ans Stromnetz anschließen. Bei Handhabung der Sägekette stets Schutzhandschuhe tragen.**

### MONTAGE VON SCHWERT UND SÄGEKETTE

1. Alle Teile vorsichtig auspacken.
2. Die Kettensäge auf einer geraden Fläche ablegen.
3. **Verwenden Sie nur Original WORX Ketten für das jeweilige Kettenschwert.**
4. Die Sägekette (8) in die umlaufende Nut des Schwertes (7) einlegen. Auf die richtige Laufrichtung achten. Die Kette mit dem Laufrichtungssymbol (14) vergleichen. Achten Sie darauf, dass die Kettenspannerbefestigung (18) nach außen zeigt. (Siehe A)
5. Die Kettenglieder um das Kettenrad (13) legen und das Schwert (7) so aufsetzen, dass der Befestigungsbolzen (17) und die beiden Schwert-Führungsstege (15) in das Langloch des Schwertes (7). (Siehe B)
6. Prüfen, ob alle Teile gut platziert sind und das Schwert mit der Kette in dieser Position halten. (Siehe C1)
7. Abdeckung genau aufsetzen. Prüfen Sie, dass der Kettenbolzen (20) in die Nut der Abdeckplatte (11) passt. (Siehe C2)
8. Schrauben Sie die Abdeckplatte (11) mithilfe des Verriegelungsknopfes (10) auf. (Siehe D) Die Kette ist noch nicht gespannt. Spannen Sie die Kette wie unter „Spannen der Sägekette“ beschrieben.


### SPANNEN DER SÄGEKETTE


Die Kettenspannung ist vor Arbeitsbeginn, nach den ersten Schnitten und während dem Sägen regelmäßig alle 10 Minuten zu überprüfen. Insbesondere bei neuen Sägeketten ist anfangs mit erhöhter Ausweitung zu rechnen.


 **ACHTUNG! Trennen Sie die Kettensäge von der Stromversorgung, bevor Sie die Kettenspannung einstellen.**

 **ACHTUNG! Die Schneidzähne der Kette sind scharf. Verwenden Sie**

**Schutzhandschuhe beim Handhaben der Kette.**

 **ACHTUNG! Achten Sie stets auf eine ordnungsgemäße Kettenspannung. Eine lose Kette erhöht das Risiko eines Rückschlags. Eine lose Kette kann aus der Kettenführung springen. Dies kann zu Verletzungen und Kettenbeschädigungen führen. Eine lose Kette führt zu erhöhtem Verschleiß von Kette, Kettenschwert und Kettenrad.**

 **Die Lebensdauer der Sägekette hängt maßgeblich von ausreichender Schmierung und richtiger Spannung ab.**

 **Die Sägekette nicht spannen wenn sie stark erhitzt ist, da sie sich nach Abkühlung zusammenzieht und zu straff auf dem Schwert anliegt.**

1. Die Kettensäge auf einer geraden Fläche ablegen.
2. Den Kettenspannknopf (10) im Uhrzeigersinn drehen, bis die richtige Kettenspannung erreicht ist. Die korrekte Kettenspannung wird dabei automatisch erreicht. Der Ratschenmechanismus verhindert ein Nachlassen der Kettenspannung. (siehe E2)
3. Die Sägekette (8) ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte um ca. 3 – 6 mm angehoben werden kann. Dies sollte mit einer Hand durch Hochziehen der Sägekette gegen das Eigengewicht des Gerätes erfolgen. (Siehe E1)
4. Wenn die Kettenspannung nachlässt, schrauben Sie den Verriegelungsknopf / Spannknopf ganz ab und schrauben Sie die Abdeckung mithilfe des Verriegelungsknopfes erneut fest an.

## KETTENSCHMIERUNG

 **WICHTIG: Die Kettensäge wird nicht mit Sägekettenhaftöl befüllt geliefert. Es ist wichtig sie vor dem Gebrauch mit Öl zu füllen.**


**Die Benutzung der Kettensäge ohne Sägekettenhaftöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum- Markierung führt zur Beschädigung der Kettensäge.**

Die Lebensdauer und Schnittleistung der Kette hängt von der optimalen Schmierung ab.

Deswegen wird während des Betriebes die Sägekette über die Öldüse (16) automatisch mit Sägekettenhaftöl geschmiert.

### Öltank füllen:

1. Die Kettensäge mit dem Öltankverschluss nach oben auf einer geeigneten Unterlage abstellen.
2. Mit einem Lappen den Bereich um den Öltankverschluss säubern und den Verschluss aufschrauben.
3. Geben Sie WORX Kettensägenöl hinzu, bis der Tank voll ist.
4. Darauf achten, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt. Den Öltankverschluss (4) wieder aufschrauben und verschließen.

 **WICHTIG: Um den Luftaustausch zwischen Öltank und Umgebung zu ermöglichen, sind am Öltankverschluss kleine Ausgleichskanäle vorhanden. Um einen Ölaustritt zu vermeiden immer darauf achten, dass die Säge bei Nichtgebrauch waagrecht abgestellt wird (Öltankverschluss (4) zeigt nach oben). Ausschließlich empfohlenes, biologisch abbaubares Haftöl verwenden, um eine Beschädigung der Kettensäge zu vermeiden. Niemals recyceltes Öl oder Altköl verwenden. Bei Verwendung von nicht zugelassenem Öl erlischt die Garantie.**

## BETRIEB

### 1. EIN- UND AUSSCHALTEN (Siehe F)

 **WICHTIG: Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typschild des Gerätes übereinstimmen.**

Zur **Inbetriebnahme** des Gerätes die Einschaltsperrle eindrücken, dann den Ein-/Ausschalter durchdrücken und in dieser Stellung festhalten.

Die Einschaltsperrle kann jetzt losgelassen werden. Zum **Ausschalten** den Ein-/Ausschalter loslassen.

Nach dem Sägevorgang die Kettensäge nicht durch Betätigen des vorderen Handschutzes (Aktivieren der Rückschlagbremse) anhalten.

### 2. RÜCKSCHLAGBREMSE (Siehe G)

Die **Rückschlagbremse** ist ein Schutzmechanismus, der bei zurückschlagendem Gerät über den vorderen Handschutz (5) ausgelöst wird. Die Kette stoppt innerhalb kurzer Zeit. Von Zeit zu Zeit einen Funktionstest durchführen.

Den vorderen Handschutz (5) nach vorne schieben (Position ②) und die Kettensäge kurz einschalten. Die Kette darf nicht anlaufen. Um die Rückschlagbremse wieder zu entriegeln den Ein-/Ausschalter (2) loslassen und den vorderen Handschutz (5) zurückziehen (Position ①).

### Arbeiten mit der Kettensäge

- Ist der Öltank gefüllt? Die Ölstandsanzeige (19) vor der Arbeit und regelmäßig während der Arbeit überprüfen. Das Öl nachfüllen, wenn der Ölpegel die Unterkante im Sichtfenster erreicht hat. Die Füllung reicht für ca. 16 Minuten, abhängig von den Pausen und der Intensität der Arbeit. (Siehe H)

- Ist die Kette richtig gespannt und geschärft? Die Kettenspannung während dem Sägen alle 10 Minuten überprüfen. Insbesondere bei neuen Sägeketten ist mit erhöhter Ausweitung zu rechnen. Der Zustand der Sägekette beeinflusst wesentlich die Sägeleistung. Nur scharfe Ketten schützen vor Überlastung.

- Ist die Rückschlagbremse gelöst und ihre Funktion gewährleistet?

- Tragen Sie die erforderliche Schutzausrüstung? Benutzen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstungen für Kopf, Hände, Beine und Füße werden empfohlen. Geeignete Schutzbekleidung reduziert die Verletzungsgefahr durch herumfliegendes Schnittgut und unbeabsichtigtes Berühren der Sägekette.

### Prüfen der Öl-Automatik:

Die Funktion der automatischen Kettenschmierung kann geprüft werden, indem man die Säge einschaltet und sie mit der Spitze in Richtung eines Kartons oder Papiers auf den Boden hält. Achtung, Boden mit Kette nicht berühren, Sicherheitsabstand von 20 cm einhalten. Zeigt sich hierbei eine zunehmende Ölspur, arbeitet die Öl-Automatik einwandfrei.

Sehen Sie keine Ölspur obwohl der Öltank voll ist, siehe „Fehlerbehebung“ oder wenden Sie sich an den WORX Kundendienst oder eine autorisierte Servicestelle.

### **Sägenrückschlag (Siehe G)**

Unter Sägenrückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen der laufenden Kettensäge, das bei Berührung der Schwertschneide mit dem Sägegut oder bei klemmender Kette auftreten kann.

Wenn Sägenrückschlag auftritt, reagiert die Maschine auf unvorhersehbare Art und Weise und kann schwere Verletzungen bei dem Bediener oder den im Sägebereich stehenden Personen verursachen.

Seitliche Schnitte, Schräg- und Längsschnitte müssen mit besonderer Vorsicht angegangen werden, weil hier der Krallenanschlag nicht angesetzt werden kann.

Zur Vermeidung von Sägenrückschlag:

- Die Kettensäge so flach wie möglich ansetzen.
- Niemals mit lockerer, ausgeweiteter oder stark verschlissener Sägekette arbeiten.
- Die Sägekette wie vorgeschrieben schärfen.
- Niemals über Schulterhöhe sägen.
- Niemals mit der Spitze des Schwertes sägen.
- Die Kettensäge immer fest mit beiden Händen halten.
- Verwenden Sie stets eine rückschlaghemmende Sägekette.
- Nutzen Sie den Krallenanschlag als Hebel.
- Achten Sie auf richtige Kettenspannung.

### **Allgemeines Verhalten**

Die Kettensäge stets mit beiden Händen fest halten, die linke Hand am vorderen Handgriff und die rechte Hand am hinteren Handgriff. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen. Niemals einhändig sägen. Das Stromkabel stets nach hinten führen und außerhalb des Bereiches von Sägekette und Sägegut halten; so positionieren, dass es sich nicht in Ästen und Zweigen verfangen kann. (Siehe G)

Die Kettensäge nur mit sicherem Stand betreiben. Die Kettensäge leicht rechts vom eigenen Körper halten. (Siehe I)  
Die Kette muss vor dem Kontakt mit dem

Holz in voller Geschwindigkeit laufen. Dabei den Krallenanschlag(9) zur Abstützung der Kettensäge auf dem Holz benutzen. Während des Sägens den Krallenanschlag als Hebel verwenden. (Siehe J)

Beim Sägen stärkerer Äste oder Stämme den Krallenanschlag an einem tieferen Punkt nachsetzen. Dazu die Kettensäge zurückziehen, um den Krallenanschlag zu lösen und ihn erneut tiefer ansetzen. Die Säge dabei nicht aus dem Schnitt entfernen. Drücken Sie beim Sägen nicht mit Kraft auf die Sägekette, sondern lassen Sie diese arbeiten, indem Sie über den Krallenanschlag (9) leichten Hebeldruck erzeugen.

Die Kettensäge niemals mit gestreckten Armen betreiben. Nicht versuchen, an schwer zu erreichende Stellen zu sägen, oder auch auf einer Leiter stehend. Niemals über Schulterhöhe sägen. (Siehe K)

Beste Sägeergebnisse werden erreicht, wenn die Kettengeschwindigkeit nicht durch Überlastung absinkt.

Vorsicht am Ende des Sägeschnitts. Sobald die Säge sich frei geschnitten hat, ändert sich unerwartet die Gewichtskraft. Es besteht Unfallgefahr für Beine und Füße.

Die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt entfernen.

### **Sägen von Stämmen**

Die folgenden Sicherheitsvorschriften beachten:

Den Stamm wie im Bild gezeigt ablegen und so abstützen, dass sich der Schnitt nicht schließt und die Sägekette klemmt. (Siehe I,L)  
Kürzere Holzstücke vor dem Sägen einrichten und festklemmen.

Nur Gegenstände aus Holz sägen. Das Berühren von Steinen und Nägeln vermeiden, da diese hochgeschleudert werden können, die Sägekette beschädigen können oder ernsthafte Verletzungen beim Benutzer oder umstehenden Personen verursachen können. Mit der laufenden Säge nicht Drahtzäune oder den Boden berühren.

Die Säge ist nicht geeignet dünnes Geäst auszuschneiden.

Längsschnitte sind mit besonderer Sorgfalt auszuführen, da der Krallenanschlag(9) nicht

verwendet werden kann. Die Säge in einem flachen Winkel führen, um Sägenrückschlag zu vermeiden.

Bei Sägearbeiten am Hang, stets oberhalb oder seitlich stehend Stämme oder liegendes Sägegut bearbeiten. Wegen Stolpergefahr auf Baumstümpfe, Äste, Wurzeln etc. achten.

### **Sägen von Holz unter Spannung (Siehe L)**

Beim Sägen von unter Spannung stehendem Holz, Ästen oder Bäumen besteht erhöhte Unfallgefahr. Hier ist äußerste Vorsicht geboten.

Solche Arbeiten sollten nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.

Liegt Holz auf beiden Seiten auf, zuerst von oben (Y) ein Drittel des Durchmessers durch den Stamm schneiden und dann von unten (Z) an gleicher Stelle den Stamm durchtrennen, um Splintern und Festklemmen der Säge zu vermeiden. Dabei den Kontakt der Sägekette mit dem Boden vermeiden. Liegt das Holz nur einseitig auf, zuerst von unten (Y) ein Drittel des Durchmessers nach oben sägen und dann an gleicher Stelle von oben (Z) den Stamm durchtrennen, um Splintern und Festklemmen der Säge zu vermeiden.

### **Bäume fällen (Siehe M)**

**Immer einen Helm tragen, um vor fallenden Ästen geschützt zu sein.**

**Mit der Kettensäge dürfen nur Bäume gefällt werden, deren Stammdurchmesser kleiner ist als die Länge des Schwertes.**

① **Den Arbeitsbereich sichern. Darauf achten, dass sich keine Personen oder Tiere im Fallbereich des Baumes aufhalten.**

**Niemals versuchen eine eingeklemmte Säge mit laufendem Motor frei zu bekommen. Holzkeile verwenden um die Sägekette zu befreien.**

Wird von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fallenden und zuschneidenden Personen mindestens

die doppelte Höhe des zu fallenden Baumes betragen. Beim Fällen von Bäumen ist darauf zu achten, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Sollte ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so ist das Energieversorgungsunternehmen sofort in Kenntnis zu setzen.

Bei Sägearbeiten am Hang sollte sich der Bediener der Kettensäge im Gelände oberhalb des zu fallenden Baum aufhalten, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen wird.

② Vor dem Fällen sollte ein Fluchtweg geplant und wenn nötig freigemacht werden. Der Fluchtweg sollte von der erwarteten Falllinie aus schräg nach hinten wegführen.

③ Vor dem Fällen ist die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung in Betracht zu ziehen, um die Fallrichtung des Baumes beurteilen zu können. Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht sind vom Baum zu entfernen.

**Kerbschnitt setzen:** Sägen Sie im rechten Winkel zur Fallrichtung eine Kerbe (X – W) mit einer Tiefe von 1/3 des Baumdurchmessers. Zuerst den unteren waagrechten Kerbschnitt durchführen. Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene beim Setzen des zweiten Kerbschnitts vermieden.

**Fällschnitt setzen:** Den Fällschnitt (Y) mindestens 50 mm über den waagrechten Kerbschnitt ansetzen. Den Fällschnitt parallel zum waagrechten Kerbschnitt ausführen. Den Fällschnitt nur so tief einsägen, dass noch ein Steg (Fällleiste) stehen bleibt, der als Scharnier wirken kann. Der Steg verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Sägen Sie den Steg nicht durch.

Bei Annäherung des Fällschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen. Wenn sich zeigt, dass der Baum möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurück neigt und die Sägekette festklemmt, den Fällschnitt unterbrechen und zur Öffnung des Schnitts und zum Umlegen des Baumes in die



gewünschte Falllinie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden.

Wenn der Baum zu fallen beginnt, die Kettensäge aus dem Schnitt entfernen, ausschalten, ablegen und den Gefahrenbereich über den geplanten Fluchtweg verlassen. Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern. Durch Eintreiben eines Keils (Z) in den waagrechtenschnitt muss der Baum jetzt zu Fall gebracht werden.

Wenn der Baum zu fallen beginnt, auf herunterfallende Äste oder Zweige achten.

### **Entasten (Siehe N)**

Hierunter versteht man das Abtrennen der Äste vom gefällten Baum. Beim Entasten größere nach unten gerichtete Äste, die den Baum stützen, vorerst stehen lassen. Kleinere Äste gemäß Abbildung mit einem Schnitt trennen. Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben gesägt werden, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.

### **Baumstamm ablängen (Siehe O)**

Hierunter versteht man das Teilen des gefällten Baumes in Abschnitte. Achten Sie auf Ihren sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung Ihres Körpergewichts auf beide Füße. Falls möglich, sollte der Stamm durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und gestützt sein. Folgen Sie den einfachen Anweisungen für leichtes Sägen.

Wenn die gesamte Länge des Baumstammes wie dargestellt gleichmäßig aufliegt, wird von oben her gesägt.

Wenn der Baumstamm wie dargestellt an einem Ende aufliegt, zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von der Unterseite her sägen, dann den Rest von oben auf Höhe des Unterschnitts. (Siehe P)

Wenn der Baumstamm wie dargestellt an beiden Enden aufliegt, zuerst 1/3 des Stammdurchmessers von der Oberseite her sägen, dann 2/3 von der Unterseite auf Höhe des Oberschnitts. (Siehe Q)

Bei Sägearbeiten am Hang wie dargestellt stets oberhalb des Baumstammes stehen. Um im Moment des "Durchsägens" die volle Kontrolle zu behalten, gegen Ende

des Schnitts den Anpressdruck reduzieren, ohne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lösen. Darauf achten, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Sägekette abwarten, bevor man die Kettensäge dort entfernt. Den Motor der Kettensäge immer ausschalten, bevor man von Baum zu Baum wechselt. (Siehe R)

### **Wartung und Reinigung**

#### **Vor allen Wartungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen.**

**HINWEIS:** Führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus, damit eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet ist.

Die Kettensäge regelmäßig auf offensichtliche Mängel untersuchen, wie eine lose, ausgehängte oder beschädigte Sägekette, lose Befestigung und verschlissene oder beschädigte Bauteile.

Prüfen, ob die Abdeckungen und Schutzrichtungen intakt und richtig montiert sind. Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz der Kettensäge durchzuführen.

Sollte die Kettensäge trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge ausführen zu lassen.

#### **Vor dem Versand von Kettensägen bitte unbedingt den Öltank leeren.**

#### **Sägekette und Schwert auswechseln/wenden**

Die Sägekette und das Schwert gemäß Abschnitt „Sägekette spannen“ prüfen. Die Führungsnut des Schwertes nutzt sich mit der Zeit ab. Beim Auswechseln der Sägekette das Schwert um 180° drehen, um die Abnutzung auszugleichen.

Das Kettenrad prüfen. Wenn es aufgrund der hohen Belastung abgenutzt oder beschädigt ist, muss es von einer Kundendienstwerkstatt ausgewechselt werden.

Ist das Kettenschwert verschlissen oder beschädigt, nehmen Sie die Kettenspannungsbefestigung ab,

indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn lösen. Befestigen Sie die Kettenspannungsbefestigung am neuen Schwert, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn festziehen. Der Vorsprung (a) muss in die Nut des Schwertes passen. (Siehe S)

### **Schärfen der Sägekette**

Lassen Sie die Kette professionell bei Ihrer autorisierten Servicestelle schärfen oder schärfen Sie sie selber mithilfe des Schärfkits. Beiliegende Schleifanleitung beachten.

### **Reinigung/Lagerung**

Das geformte Kunststoffgehäuse der Kettensäge mit Hilfe einer weichen Bürste und einem sauberen Lappen reinigen. Wasser, Lösemittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden. Alle Verschmutzungen entfernen, insbesondere von den Lüftungsschlitzen des Motors.

Nach einer Einsatzdauer von 1 bis 3 Stunden die Abdeckung, das Schwert und die Kette demontieren und mit Hilfe einer Bürste reinigen.

Den Bereich unter der Abdeckung, das Kettenrad und die Schwertbefestigung mit Bürste von allen Anhaftungen befreien. Die Öldüse mit einem sauberen Lappen säubern.



Falls die Kettensäge über längere Zeit gelagert werden soll, Sägekette und Schwert reinigen. Die Kettensäge an einem sicheren Platz trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Um ein Auslaufen zu verhindern, sicherstellen dass das Gerät in waagerechter Position abgelegt wird (Öleinfüllschraube 4 nach oben gerichtet).

Bei Aufbewahrung in der Verkaufsverpackung muss der Öltank restlos entleert werden.

Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

## **UMWELTSCHUTZ**

 Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte  müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den

# FEHLERSUCHE

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kettensäge funktioniert Nicht	Rückschlagbremse ausgelöst Keine Stromversorgung Steckdose defekt Stromkabel beschädigt Sicherung defekt	Handschutz 5 in Position ① zurückziehen (Bild G) Stromversorgung überprüfen Andere Stromquelle probieren, gegebenenfalls wechseln Kabel überprüfen, gegebenenfalls wechseln Sicherung wechseln
Kettensäge arbeitet intermittierend	Stromkabel beschädigt Externer Wackelkontakt Interner Wackelkontakt Ein-/Ausschalter defekt	Kabel überprüfen, gegebenenfalls wechseln Fachwerkstatt aufsuchen Fachwerkstatt aufsuchen Fachwerkstatt aufsuchen
Sägekette trocken	Kein Öl im Öltank Entlüftung im Öltankverschluss verstopft Ölausflusskanal verstopft	Öl nachfüllen Öltankverschluss reinigen Ölausflusskanal frei machen
Rückschlagbremse/auslaufbremse	Kette wird nicht abgebremst	Fachwerkstatt aufsuchen
Kette/führungsschiene Heiß	Kein Öl im Öltank Entlüftung im Öltankverschluss verstopft Ölausflusskanal verstopft Kettenspannung zu hoch Kette stumpf	Öl nachfüllen Öltankverschluss reinigen Ölausflusskanal frei machen Kettenspannung einstellen Kette nachschleifen oder ersetzen
Kettensäge rupft, vibriert Oder sägt nicht richtig	Kettenspannung zu locker Kette stumpf Kette verschlissen Sägezähne zeigen in die falsche Richtung	Kettenspannung einstellen Kette nachschleifen oder ersetzen Kette ersetzen Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung

Verwenden Sie niemals Werkzeuge mit defektem Ein-/Ausschalter oder defekter Rückschlagbremse (Handschutz).

Wenden Sie sich bei anderen technischen Fehlern bitte an die lokale Hilferufnummer oder Ihr lokales Servicezentrum.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
**POSITEC Germany GmbH**  
**Neuer Höltigbaum 6**  
**22143 Hamburg**

Erklären hiermit, dass unser Produkt,  
Beschreibung

**WORX Kettensäge**

Typ

**WG300E WG301E WG302E WG303E**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien  
entspricht,

EC Maschinenrichtlinie **98/37/EC**

EC Niederspannungsrichtlinie **2006/95/EC**

EC EMV-Richtlinie **2004/108/EC**

Umweltbelastende Geräuschemissionen von  
zur Verwendung im Freien vorgesehenen  
Geräten und Maschinen, Richtlinie

**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

- Konformitätsbewertungsverfahren nach

**Anhang VI**

- Gemessene Schallleistung **xxdB**

- Garantierte Schallleistung **xxdB**

Normen:

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-13**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

Jacky Zhou



2009/08/01

Jacky Zhou

POSITEC Qualitätsleiter

- 
- 1. OIGNÉE ARRIÈRE**

---

  - 2. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT**

---

  - 3. VERROUILLAGE DE MISE EN MARCHÉ**

---

  - 4. COUVERCLE RÉSERVOIR D'HUILE**

---

  - 5. DÉCLENCHEMENT FREIN DE CHAÎNE (PROTÈGE-MAIN)**

---

  - 6. POIGNÉE AVANT**

---

  - 7. GUIDE**

---

  - 8. CHAÎNE**

---

  - 9. GRIFFES D'IMMOBILISATION**

---

  - 10. BOUTON DE SERRAGE/ BOUTON DE RÉGULATION DE LA TENSION DE CHAÎNE**

---

  - 11. CAPOT**

---

  - 12. COUVERCLE DE PROTECTION DE LA LAME**

---

  - 13. PIGNON DE CHAÎNE**

---

  - 14. SYMBOLE SENS DE ROTATION ET DE COUPE**

---

  - 15. GOUPILLE DE POSITIONNEMENT DU GUIDE**

---

  - 16. BUSE D'HUILE**

---

  - 17. BOULON DE FIXATION**

---

  - 18. CLIQUET DE TENSION DE LA CHAÎNE**

---





  - 19. JAUGE DU NIVEAU DE L'HUILE (Voir H)**

---

  - 20. BOULON GARDE-CHAÎNE (Voir C2)**
- 


\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas forcément fournis avec l'appareil.

# ARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Tension nominale	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz
Puissance absorbée	1800W		2000W	
Longueur du guide	350mm	400mm	350mm	400mm
Vitesse de coupe	10m/s		12m/s	
Quantité d'huile dans le réservoir	200ml			
Pas de chaîne	3/8"			
Nombre de maillons	53	57	53	57
Echelle limnimétrique à chaîne	0.05"			
Type de chaîne	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)
Type de guide	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)
Masse (chaîne & guide inclus)	4.7kg	4.8kg	4.7kg	4.8kg
Classe de protection	 /II	 /II	 /II	 /II

38

## DONNEES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS


Niveau de pression acoustique	$L_{pA}$ : 77dB(A)
Niveau de puissance acoustique	$L_{wA}$ : 88dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{wA}$ = 3.0dB(A)	
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	85dB(A) 
Valeur de vibration mesurée	xxm/s <sup>2</sup>
$K=1.5m/s^2$	


## ACCESSOIRES

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Huile adhérente pour chaîne	100ml	100ml	100ml	100ml
Couvercle de protection de la lame	1	1	1	1
Chaîne	1	1	1	1
Guide	1	1	1	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

# AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL

 **AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

 **AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité désignés par le symbole et toutes les instructions.**  
**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL- SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- 1) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- 2) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- 3) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL-Sécurité électrique

- 1) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils**

**à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- 2) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- 3) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- 4) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- 5) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- 6) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL- SECURITE DES PERSONNES

- 1) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- 2) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de



sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

- 3) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- 4) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- 5) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- 6) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- 7) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

 **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL-UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- 1) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- 2) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur**

**ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- 3) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- 4) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- 5) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- 6) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- 7) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 8) **Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées glissantes ne permettent pas une manutention et un contrôle sûr de l'outil dans des situations inattendues.



## **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL-MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

- 1) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- 2) **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

## **AVERTISSEMENTS POUR LES TRONÇONNEUSES:**

1. **Tenir toutes les parties du corps à distance de la chaîne, lorsque la tronçonneuse tourne. Avant la mise en service, s'assurer que la chaîne ne touché rien.** Lors du travail avec la tronçonneuse, dans un moment d'inattention, des vêtements ou des parties du corps peuvent être happés par la chaîne.
2. **Tenir la tronçonneuse à chaîne à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Une autre position de travail lors de la mise en service de la tronçonneuse à chaîne n'est pas admissible, vue que cela augmenterait le risque de blessures.
3. **Porter des lunettes de protection ainsi qu'une protection acoustique. Nous conseillons également le port d'un équipement de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements de protection appropriés diminuent le risque de blessure par les copeaux projetés dans tous les sens ou par un contact intempestif avec la chaîne de la scie.
4. **Ne travaillez pas sur un arbre avec la tronçonneuse.** En cas d'utilisation de la tronçonneuse sur un arbre, il y a risque de blessures.
5. **Toujours veiller à garder une position stable et équilibrée et n'utiliser la**

**tronçonneuse que lorsque vous vous trouvez sur un sol ferme et plan.** Si vous utilisez une échelle, un sol glissant ou instable peut entraîner une perte de contrôle de l'équilibre et de la tronçonneuse.

6. **Lors de la coupe d'une branche tendre, s'attendre à ce qu'elle revienne comme un ressort.** Quand la tension dans les fibres de bois se relâche, la branche sous tension peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
7. **Etre spécialement vigilant lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Les branches fines peuvent être happées par la tronçonneuse et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.
8. **Porter la tronçonneuse par la poignée avant, la chaîne étant à l'arrêt et le rail de guidage orienté vers l'arrière. Lors du transport ou le stockage de la tronçonneuse, toujours placer le capot de protection.** En utilisant la tronçonneuse avec précaution, il y a peu de risque de toucher par mégarde la chaîne en rotation.
9. **Suivre les instructions concernant le graissage, le serrage de la chaîne et le remplacement d'accessoires.** Une chaîne qui n'est pas tendue ou graissée comme il faut peut se rompre ou augmenter le risqué d'un contrecoup.
10. **Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.** Les poignées couvertes de graisse et d'huile sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
11. **Ne scier que du bois. N'utiliser la tronçonneuse que pour les travaux pour lesquels elle est conçue - par exemple : Ne jamais utiliser la tronçonneuse pour scier des matières plastiques, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes peut entraîner des situations dangereuses.
12. Pour plus de sécurité, il est recommandé

d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum.

### **Raisons possibles d'un contrecoup et moyens de l'éviter:**

Un contrecoup peut se produire si la pointe du rail de guidage touche un objet ou que le bois s'arque et que la tronçonneuse se coince dans le tracé.

Dans certains cas, un contact avec la pointe du rail peut entraîner une réaction inattendue vers l'arrière, pendant laquelle le rail de guidage se dirige vers le haut dans la direction de l'utilisateur.

Un coinçage de la chaîne au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut tout à coup repousser le rail vers l'arrière en direction de l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves.

Ne pas se fier exclusivement aux dispositifs de sécurité incorporés dans la tronçonneuse. L'utilisateur d'une tronçonneuse doit prendre différentes mesures pour pouvoir travailler sans risque d'accidents et de blessures.

Un contrecoup est la suite d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil électroportatif. Il peut être évité en respectant les précautions décrites ci-dessous :

- **Tenir la tronçonneuse des deux mains, le pouce et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Mettre votre corps et vos bras dans une position qui vous permettra de résister aux forces exercées par un contrecoup.** Si des mesures appropriées ont été prises, l'utilisateur peut contrôler les forces exercées par un contrecoup. Ne jamais lâcher la tronçonneuse.
- **Éviter les positions du corps anormales et ne pas scier en levant les bras au-dessus des épaules.** Ceci permet d'éviter un contact accidentel avec la pointe du rail et assure un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- **Toujours utiliser les rails de rechange et chaînes indiqués par le fabricant.**

D'autres rails et chaînes peuvent entraîner une rupture de la chaîne ou un contrecoup.

- **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la tronçonneuse.** Les limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de contrecoup.

# SYMBOLES



Avertissement



Lire les instructions d'utilisation



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Gants de protection



Bottes de protection antidérapantes et coquées



Sens de coupe correcte des dents



Frein de chaîne



Le contact du bout de la lame peut faire soudain bondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'avant, et cela peut blesser gravement l'utilisateur.



Le contact de l'extrémité du guide-chaîne avec tout objet doit être évité.



N'utilisez pas la tronçonneuse à une main.



Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.



Classe de protection. Lors des réparations, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.



Ne pas exposer l'appareil à la pluie.




Avant tous les travaux de réglage et de maintenance, u lorsque le câble électrique est endommagé u coupé, retirer immédiatement la fiche de a prise de courant.



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collect.

## MONTAGE


 **ATTENTION! Ne brancher la tronçonneuse à chaîne sur le réseau électrique qu'après avoir fini complètement le montage. Pour toute manipulation de la chaîne, utiliser toujours des gants de protection.**


### Montage du guide et de la chaîne


- Sortir avec précaution toutes les pièces de l'emballage.
  - Poser la tronçonneuse à chaîne sur une surface plane.
  - Utilisez uniquement des chaînes WORX conçues pour le guide-chaîne.**
  - Monter la chaîne (8) dans la rainure périphérique du guide (7). Veiller à la bonne direction de marche. Comparer la chaîne avec le symbole sens de rotation (14). Assurez-vous que le cliquet de tension de la chaîne (18) est orienté vers l'extérieur. (Voir A)
  - Poser les mailles de la chaîne autour du pignon de la chaîne (13) et monter le guide (7) de sorte que le boulon de fixation (17) et les deux goupilles de positionnement (15) prennent dans le trou longitudinal du guide (7). (Voir B)
  - Contrôler si toutes les pièces sont correctement positionnées et maintenir le guide avec la chaîne dans cette position. (Voir C1)
  - Monter soigneusement la protection, assurez-vous que le boulon du cliquet de chaîne (20) s'adapte bien à la rainure du plateau couvercle (11). (Voir C2)
  - Vissez le plateau couvercle (11) à l'aide du bouton de fixation (10). (Voir D)
- La chaîne n'est pas tendue. Tendez la chaîne de la manière décrite dans le chapitre « Tension de la chaîne ».


### Tension de la chaîne


La tension de la chaîne doit être contrôlée avant de commencer le travail, après avoir effectué les premières coupes et durant le travail de sciage à intervalles réguliers toutes les 10 minutes. Il faut prendre en considération que les chaînes neuves en particulier s'élargissent au début de manière importante.

 **ATTENTION! Débranchez la tronçonneuse du réseau électrique avant de régler la tension de la chaîne.**

 **ATTENTION! Les bords coupants de la chaîne sont affûtés. Utilisez des gants de protection pour manipuler la chaîne.**


 **ATTENTION! Conservez toujours la tension de chaîne appropriée. Une chaîne lâche augmentera les risques de rebond. Une chaîne lâche peut sauter hors de la rainure du guide-chaîne. Cela peut blesser gravement l'utilisateur et provoquer des dégâts matériels. Une chaîne lâche provoquera l'usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et de la roue dentées.**

 **La durée de vie de la chaîne dépend dans une large mesure d'un graissage suffisant et d'une bonne tension.**

 **La chaîne ne doit pas être tendue lorsqu'elle est très chaude, étant donné qu'elle se rétracte en refroidissant et qu'elle est alors trop tendue sur le guide.**

- Poser la tronçonneuse à chaîne sur une surface plane.
- Tourner progressivement, et dans le sens des aiguilles d'une montre, le bouton de régulation de la tension de chaîne (10) jusqu'à ce que la chaîne ait la bonne tension. La bonne tension de chaîne est obtenue automatiquement. Le mécanisme du cliquet empêche la chaîne de se desserrer. (Voir E2)
- La chaîne (8) est correctement tendue lorsqu'elle peut être soulevée au milieu de 3 à 6 mm env. Ceci se fait d'une main en soulevant la chaîne contre le propre poids de l'appareil. (Voir E1)
- Lorsque la chaîne se relâche, dévissez entièrement le bouton de fixation/le bouton de tension de la chaîne puis revissez le plateau couvercle à l'aide du bouton de fixation.


## GRAISSAGE DE LA CHAÎNE

 **IMPORTANT: A sa livraison, la tronçonneuse à chaîne n'est pas remplie d'huile adhérente pour chaîne. Il est important de la remplir d'huile avant de l'utiliser. L'utilisation de la tronçonneuse à chaîne sans huile adhérente pour chaîne ou avec un niveau d'huile en dessous du marquage minimum entraîne un endommagement de la appareil.**

La durée de vie et la puissance de coupe de la chaîne dépendent d'un graissage optimal. C'est la raison pour laquelle, durant son fonctionnement, la chaîne est automatiquement graissée d'huile adhérente pour chaîne par l'intermédiaire de la buse d'huile (16).


### Remplir le réservoir d'huile:

1. Déposer la tronçonneuse à chaîne sur un support approprié, le couvercle du réservoir d'huile (4) orienté vers le haut.
2. Nettoyer l'endroit autour du couvercle du réservoir d'huile (4) à l'aide d'un torchon et dévisser le couvercle.
3. Mettez de l'huile pour chaîne WORX jusqu'à remplir en entier le réservoir.
4. Veiller à ce qu'aucune saleté n'entre dans le réservoir d'huile. Revisser le couvercle du réservoir d'huile (4) et le fermer.

 **IMPORTANT: Pour permettre un échange d'air entre le réservoir d'huile et l'environnement, le couvercle du réservoir d'huile a été équipé de petits canaux de compensation. Pour éviter que de l'huile ne sorte, veiller toujours à poser la scie horizontalement lorsqu'elle n'est pas utilisée (le couvercle du réservoir d'huile 4 est orienté vers le haut). Utiliser exclusivement l'huile adhérente pour chaîne biodégradable recommandée afin de ne pas endommager la tronçonneuse à chaîne. Ne jamais utiliser d'huile recyclée ou d'huile usée. L'utilisation d'une huile non autorisée entraîne la perte du bénéfice de la garantie.**

## FONCTIONNEMENT

### 1. MISE EN FONCTIONNEMENT/ARRÊT (Voir F)

 **ATTENTION! Tenir compte de la tension du secteur ! La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.**

Afin de **mettre en marche** l'appareil, pousser le verrouillage de mise en marche (3), puis presser à fond l'interrupteur Marche/Arrêt (2) et le maintenir dans cette position. Maintenant, le verrouillage de mise en marche (3) peut être relâché.

Afin d'**arrêter** l'appareil, relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (2).

Une fois l'opération de sciage terminée, ne pas arrêter la tronçonneuse à chaîne en activant le protège-mains avant (mise en fonctionnement du frein de recul).

### 2. FREIN DE REcul (Voir G)

Le **frein de recul** constitue un mécanisme de sécurité qui est déclenché par l'intermédiaire du protège-main avant (5) en cas de recul de l'appareil. La chaîne s'arrête en l'espace d'un délai très court.

**De temps en temps, effectuer un test de fonctionnement.** Pousser le protège-main avant (5) vers l'avant (position ②) et mettre brièvement la tronçonneuse en marche. La chaîne ne doit pas démarrer. Pour débloquer le frein de recul, relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (2) et retirer le protège-main avant (5) (position ①).

### Travailler avec la tronçonneuse à chaîne

- Le réservoir d'huile est-il rempli ? Contrôler le voyant du niveau d'huile (19) avant de commencer le travail, et, à intervalles réguliers, durant le sciage. Rajouter de l'huile dès que le niveau d'huile a atteint le bord inférieur du voyant de contrôle. La quantité contenue dans le réservoir suffit pour 16 minutes env. et dépend des pauses et de l'intensité du travail. (Voir H)

- La chaîne est-elle correctement tendue et affûtée? Durant le sciage, contrôler la tension de la chaîne toutes les 10 minutes. Il faut prendre en considération que les chaînes

neuves en particulier s'élargissent de manière importante. L'état de la chaîne influence dans une large mesure la performance de la tronçonneuse à chaîne. Seules les chaînes en parfait état protègent l'appareil contre une surcharge.

- Le frein de chaîne est-il débloqué et son fonctionnement est-il assuré ?
- Portez-vous les équipements de protection nécessaires? Porter des lunettes de protection ainsi qu'une protection acoustique.

Nous conseillons également le port d'un équipement de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. Des vêtements de protection appropriés réduisent le danger de blessures causées par le matériau coupé projeté, et par un contact accidentel de la chaîne.

Il est possible de contrôler le bon fonctionnement du graissage automatique de la chaîne, en mettant en fonctionnement la tronçonneuse à chaîne et en la tenant, la pointe dirigée vers un carton ou un papier se trouvant sur le sol. Attention à ne pas toucher le sol avec la chaîne, garder une distance de sécurité de 20 cm. Le graissage automatique fonctionne parfaitement lorsqu'apparaît une tache d'huile qui devient de plus en plus grande.

S'il n'y a pas de trace d'huile malgré que le réservoir soit rempli, voir « Problèmes et Solutions » ou contactez un agent de service WORX agréé.

### **Recul de l'appareil (Voir G)**

Par cela, on comprend le rebond et le recul brusque de la tronçonneuse en marche pouvant se produire lorsque la pointe du guide touche le matériau à travailler ou lorsque la chaîne se bloque.

En cas de recul de l'appareil, l'appareil réagit de manière imprévue provoquant ainsi de graves blessures chez l'utilisateur ou chez les personnes se trouvant aux alentours.

Les coupes latérales, longitudinales et en biais doivent être effectuées avec la plus grande attention, étant donné que dans ces cas-là, les griffes d'immobilisation (9) ne peuvent pas être montées.

### **Pour éviter le recul de l'appareil :**

- Positionner la tronçonneuse à chaîne le plus à plat possible.
- Ne jamais travailler avec une chaîne lâche, détendue ou fortement usée.
- Affûter la chaîne conformément aux instructions.
- Ne jamais travailler à une hauteur au-dessus des épaules.
- Ne jamais travailler avec la pointe du guide.
- Tenir toujours fermement la tronçonneuse à chaîne avec les deux mains.
- Toujours utiliser une chaîne freinant l'effet de recul de l'outil.
- Utiliser les griffes d'immobilisation comme levier.
- Faire attention à la bonne tension de la chaîne.

### **Comportement général**

Tenir toujours fermement la tronçonneuse à chaîne des deux mains, la main gauche sur la chaîne des deux mains, la main droite sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière. Tenir en permanence les poignées serrées avec les doigts et le pouce. Ne jamais travailler d'une seule main. Toujours guider le câble d'alimentation vers l'arrière et le tenir en dehors de la zone où se trouvent la chaîne et le matériau à scier ; le positionner de sorte qu'il ne puisse pas rester coincé dans les branches petites ou grandes. (Voir G)

Ne faire fonctionner la tronçonneuse à chaîne que dans une position stable et équilibrée.

Tenir la tronçonneuse à chaîne légèrement à droite du corps. (Voir I)

La chaîne doit tourner à pleine vitesse avant de toucher le bois. Pour cela, utiliser les griffes d'immobilisation (9) afin de supporter la tronçonneuse à chaîne sur le bois. Pendant le sciage, utiliser les griffes d'immobilisation comme levier. (Voir J)

Lors du sciage de branches ou de troncs épais, positionner les griffes d'immobilisation à un point situé plus bas. Pour cela, retirer la tronçonneuse à chaîne afin de desserrer les griffes d'immobilisation et de les positionner plus bas. Ne pas enlever pour autant la tronçonneuse à chaîne du tracé.

Lors du sciage, ne pas exercer de pression sur la chaîne, mais la laisser travailler en exerçant

une légère force de levier par l'intermédiaire des griffes d'immobilisation(9).  
Ne jamais faire fonctionner la tronçonneuse à chaîne les bras tendus. Ne pas essayer de scier à des endroits d'accès difficile ou debout sur une échelle. Ne jamais travailler à une hauteur au-dessus des épaules. (Voir K)  
Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la vitesse de coupe de la chaîne n'est pas réduite par une sollicitation trop intense. Attention à la fin de la coupe. Dès que la tronçonneuse à chaîne a terminé la coupe et qu'elle sort du tracé, le poids change de manière imprévue. Il y a risque d'accident pour les jambes et les pieds.  
N'enlever la tronçonneuse à chaîne du tracé que lorsque la chaîne est en rotation.

### **Sciage de troncs**

Respecter les instructions de sécurité suivantes: Poser le tronc conformément à la figure et le soutenir de sorte que la ligne de coupe reste ouverte et que la chaîne ne se trouve pas coincée. (Voir I,L)  
Ajuster et bien fixer les pièces en bois plus courtes.

Ne scier que des pièces en bois. Eviter de toucher des pierres et des clous, parce que ceux-ci pourraient être projetés vers le haut, endommager la chaîne ou causer de graves blessures sur l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Ne pas toucher de clôtures en fil de fer ou le sol avec la tronçonneuse à chaîne en marche. La tronçonneuse à chaîne n'est pas appropriée pour élaguer des arbres. Les coupes longitudinales doivent être effectuées avec le plus grand soin, étant donné que les griffes d'immobilisation (9) ne peuvent pas être utilisées. Guider la tronçonneuse à chaîne bien à plat afin d'éviter un recul de l'outil.

Pour des travaux de sciage sur une pente, toujours travailler les troncs ou les pièces à scier d'en haut ou de côté.

Veiller à ne pas trébucher sur des souches d'arbre, des branches et des racines.

### **Sciage du bois sous tension (Voir L)**

Lors du sciage de branches, d'arbres ou de

bois se trouvant sous tension, il y a risque de graves blessures. La plus grande attention est fortement recommandée.

### **Seuls des spécialistes en la matière devraient effectuer de tels travaux.**

Si le bois repose des deux côtés, couper d'abord par le haut un tiers du diamètre du tronc (Y), puis tronçonner le tronc au même endroit par le bas (Z) afin d'éviter des éclats ou le coinçage de la tronçonneuse à chaîne. Faire attention cependant à ne pas toucher le sol. Si, par contre, le bois ne repose que d'un seul côté, couper d'abord par en bas un tiers du diamètre du tronc (Y), puis tronçonner le tronc au même endroit par le haut (Z) afin d'éviter des éclats ou le coinçage de la tronçonneuse à chaîne.

### **Abattre les arbres (Voir M)**

**Toujours porter un casque afin d'être protégé des branches qui tombent. Seuls doivent être abattus au moyen de la tronçonneuse à chaîne les arbres dont le diamètre du tronc est inférieur à la longueur du guide.**

① **Veiller à la sécurité aux alentours de la zone de travail. Faire attention à ce qu'aucune personne ni animal ne se trouve dans la ligne de chute de l'arbre. Ne jamais essayer de libérer une tronçonneuse à chaîne coincée lorsque le moteur est en marche. Utiliser des cales en bois pour libérer la chaîne.**

Lorsque deux ou plusieurs personnes abattent ou scient des arbres en même temps, la distance entre les personnes qui abattent et celles qui scient devrait faire au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Quand des arbres sont abattus, veiller à ce qu'aucune personne ne coure aucun danger, à ne pas toucher de câbles d'alimentation et à ne pas causer de dommages matériels. Au cas où un arbre toucherait un câble d'alimentation, immédiatement informer le distributeur d'énergie.

Si les travaux de sciage sont effectués sur des pentes, il est recommandé à l'utilisateur de la tronçonneuse de se placer en contre-haut de l'arbre à abattre, parce qu'il est probable que l'arbre, une fois abattu, roulera ou glissera



vers le bas.

② Il est recommandé de prévoir et, le cas échéant, de dégager une voie d'issue avant de commencer à abattre les arbres. La voie d'issue devrait aller vers l'arrière et en biais de la ligne de chute de l'arbre estimée.

③ Avant d'abattre l'arbre, évaluer l'inclinaison naturelle de l'arbre, la position des grandes branches et la direction du vent pour pouvoir juger dans quelle direction l'arbre va tomber. Enlever saletés, pierres, bouts d'écorce, clous, agrafes et fils métalliques.

**Exécuter une entaille:** Perpendiculairement à la direction de la chute, scier une entaille (X – W) dont la profondeur fait un tiers du diamètre de l'arbre. D'abord effectuer l'entaille inférieure horizontale. Cela évite que la chaîne ou la barre de guidage ne se coince pendant l'exécution de la deuxième entaille.

**Exécuter une coupe d'abattage:**

Positionner la coupe d'abattage (Y) au moins 50 mm au-dessus de l'entaille horizontale. Effectuer la coupe parallèlement à l'entaille horizontale. Scier de façon qu'il reste un dos (latte de coupe) qui sert de charnière. Cette charnière évite que l'arbre ne tourne et tombe dans la mauvaise direction. Ne pas scier complètement le dos.

Lorsque la coupe d'abattage approche du dos, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il s'avère que l'arbre ne tombe probablement pas dans la direction souhaitée ou qu'il se penche vers l'arrière et que la chaîne de la tronçonneuse coince, interrompre la coupe et utiliser des coins en bois, en matière plastique ou en aluminium pour faire revenir l'arbre dans la direction souhaitée et pour ouvrir la coupe.

Lorsque l'arbre commence à tomber, sortir la tronçonneuse de la coupe, l'arrêter, la poser par terre et quitter la zone de danger par la voie d'issue prévue.

Faire attention aux branches qui tombent et à ne pas trébucher.

Faire maintenant tomber l'arbre en enfonçant une cale (Z) dans la coupe horizontale.

Lorsque l'arbre commence à chuter, faire attention aux branches et aux rameaux qui tombent.

## Ebranchage (Voir N)

Il s'agit ici du découpage des branches d'un arbre abattu. Lors de l'ébranchage, ne pas commencer par le découpage des grosses branches inférieures. Ces dernières soutiennent l'arbre. Découper les branches plus petites conformément à l'illustration, d'une seule coupe. Les branches sous tension devraient être sciées du bas vers le haut afin d'éviter que la scie ne se coince.

## Tronçonner les troncs d'arbre (Voir O)

Il s'agit du découpage en tronçons de l'arbre abattu. Veiller à maintenir une position stable et à répartir le poids de votre corps uniformément sur vos deux pieds. Si possible, caler et soutenir le tronc au moyen de branches, de poutres ou de cales. Suivre les instructions simples pour sciage facile. Si la longueur entière du tronc est placée uniformément, ainsi qu'illustré, scier en commençant par le haut.

Si le tronc est placé ainsi qu'illustré sur une extrémité, couper d'abord l'entaille d'abattage à une profondeur correspondant à 1/3 du diamètre de l'arbre en commençant par le bas, puis amorcer la coupe d'abattage plus haut à la hauteur de l'entaille inférieure. (Voir P)

Si le tronc repose ainsi qu'illustré sur les deux extrémités, couper d'abord l'encoche à une profondeur qui correspond à 1/3 du diamètre du tronc en commençant par le haut, puis 2/3 par le bas à la hauteur de l'entaille supérieure. (Voir Q)

Lors des travaux de sciage en terrain incliné, se mettre toujours, ainsi qu'illustré, au-dessus du tronc. Afin d'assurer le contrôle complet au moment où le tronc est « complètement scié », réduire la pression appliquée en fin de coupe tout en continuant à maintenir une prise ferme sur les poignées de la tronçonneuse. Veiller à ce que la chaîne de la scie ne touche pas le sol. Une fois la coupe terminée, attendre l'arrêt total de la chaîne de la scie avant de retirer la tronçonneuse. Toujours mettre le moteur de la tronçonneuse hors fonctionnement avant de passer à l'arbre suivant. (Voir R)

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## **Avant d'effectuer tous travaux de maintenance, débrancher la fiche de la prise de courant.**

Remarque: Afin d'assurer une utilisation longue et fiable de la tronçonneuse à chaîne, procéder à intervalles réguliers aux travaux d'entretien suivants.

Contrôler la tronçonneuse à chaîne à intervalles réguliers afin de détecter des défauts visibles tels qu'une chaîne détachée, décrochée ou endommagée, des raccordements détachés ou des pièces usées ou endommagées.

Vérifier que les couvercles et les dispositifs de protection ne soient pas endommagés et qu'ils soient correctement montés.

Les travaux d'entretien ou de réparation nécessaires doivent être effectués avant d'utiliser la tronçonneuse à chaîne.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de la tronçonneuse à chaîne, celle-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage.

## **Avant d'envoyer la tronçonneuse à chaîne par la poste, penser à vider le réservoir d'huile.**

### **Remplacement/changement de la chaîne et du guide.**

Contrôler la chaîne et le guide conformément aux instructions figurant dans le chapitre « Tension de la chaîne ».

La rainure périphérique du guide s'use avec le temps. Lors du remplacement de la chaîne, tourner le guide de 180° afin de compenser l'usure.

Contrôler le pignon de la chaîne (13).

Lorsque celui-ci est endommagé ou usé en raison d'une sollicitation intense, il doit être remplacé par un service après-vente.

Si le guide-chaîne est usé ou endommagé, sortez le cliquet de tension de la chaîne du guide en défaisant les vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La partie dépassante du cliquet (a) doit être rentrée

dans le trou du guide. (Voir S)

### **Contrôle du graissage automatique**

Faites aiguiser votre chaîne chez un professionnel ou bien faites-le vous-même en utilisant un kit d'affûtage. Si, bien que le réservoir d'huile soit rempli, aucune tache d'huile n'apparaît, consulter le chapitre « Dépannage » ou contacter le service après-vente.

## NETTOYAGE/STOCKAGE

Nettoyer le carter en matière plastique de la tronçonneuse à chaîne à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon propre. Ne pas utiliser d'eau ni de solvants ou détergents abrasifs. Enlever toutes les saletés pouvant adhérer sur la tronçonneuse à chaîne et notamment sur les ouïes de ventilation.

Après une durée d'utilisation de 1 à 3 heures, démonter le capot, le guide et la chaîne et nettoyer à l'aide d'une brosse.

A l'aide d'une brosse, enlever toutes les particules pouvant adhérer sous le capot, le pignon de la chaîne et la fixation du guide. Nettoyer la buse d'huile à l'aide d'un chiffon propre.

Au cas où la tronçonneuse à chaîne devrait être stockée pour une période assez longue, nettoyer la chaîne et le guide.

Ranger la tronçonneuse à chaîne dans un endroit sec et sûr, et hors de portée des enfants.

Afin d'éviter que de l'huile ne sorte, s'assurer que l'appareil soit posé en position horizontale (vis de remplissage d'huile dirigée vers le haut). Lors du stockage de l'appareil dans son emballage, le réservoir d'huile doit être complètement vidé.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Remède
La tronçonneuse à chaîne ne fonctionne pas	Déclenchement du frein de recul L'alimentation en courant électrique fait défaut Prise de courant défectueuse Câble électrique endommagé Fusible défectueux	Tirer le protège-mains 5 avant vers soi (position ① figure G) Contrôler le système d'alimentation en courant électrique Essayer une autre source de courant, le cas échéant changer de prise Contrôler le câble, et le remplacer éventuellement Remplacer le fusible
La tronçonneuse à chaîne travaille par intermittence	Câble électrique endommagé Mauvais contact externe Mauvais contact interne Interrupteur Marche/Arrêt défectueux	Contrôler le câble, et le remplacer éventuellement Contacter un service après-vente Contacter un service après-vente Contacter un service après-vente
Chaîne trop sèche	Pas d'huile dans le réservoir Obturation du dispositif d'aération dans le couvercle du réservoir d'huile Tuyau de sortie d'huile obturé	Rajouter de l'huile Nettoyer le couvercle du réservoir d'huile Déboucher le tuyau de sortie d'huile
Frein de recul/frein de démarrage	La chaîne n'est pas freinée le mécanisme de commande dans le protège-main avant	Contacteur un service après-vente
Chaîne/glissière trop chaude	Pas d'huile dans le réservoir Obturation du dispositif d'aération dans le couvercle du réservoir d'huile Tuyau de sortie d'huile obturé Tension trop grande de la chaîne Chaîne émoussée	Rajouter de l'huile Nettoyer le couvercle du réservoir d'huile Déboucher le tuyau de sortie d'huile Régler la tension de la chaîne Réaffûter la chaîne ou la remplacer
La tronçonneuse à chaîne broute, génère des vibrations ou ne scie pas correctement	Tension trop faible de la chaîne Chaîne émoussée Chaîne usée Dents de la chaîne orientées dans la mauvaise direction	Régler la tension de la chaîne Réaffûter la chaîne ou la remplacer Remplacer la chaîne Monter à nouveau la chaîne en mettant les dents dans la bonne direction

N'utilisez jamais d'outils ayant un bouton marche/arrêt ou un frein anti-rebond défectueux (Protection de main).

Pour tout autre défaut technique, veuillez contacter notre ligne d'aide ou le centre de service local.

# DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
**POSITEC Germany GmbH**  
**Neuer Höltigbaum 6**  
**22143 Hamburg**

Déclarons ce produit,  
Description **WORX Tronçonneuse**  
Modèle  
**WG300E WG301E WG302E WG303E**

Conforme aux directives suivantes  
Directive européenne Machine **98/37/CE**  
Directive européenne Basse Tension  
**2006/95/CE**  
Directive européenne sur la Compatibilité  
ElectroMagnétique **2004/108/CE**  
Directive sur l'émission du bruit pour un  
équipement à utiliser en extérieur  
**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**  
- Procédure d'évaluation de la conformité  
conformément à **Annex V**  
- Niveau de pression acoustique **xxdB(A)**  
- Niveau d'intensité acoustique **xxdB(A)**

52 Et conforme aux normes  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-13**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 61000-3-2**  
**EN 61000-3-3**

Jacky Zhou 

2009/08/01  
Jacky Zhou  
Responsable qualité POSITEC

- 
- 1. IMPUGNATURA POSTERIORE**

---

  - 2. INTERRUTTORE DI AVVIO/ARRESTO**

---

  - 3. PULSANTE DI SICUREZZA**

---

  - 4. TAPPO DEL SERBATOIO PER L'OLIO**

---

  - 5. SBLOCCO DEL FRENACATENA (PROTEZIONE MANO)**

---

  - 6. IMPUGNATURA ANTERIORE**

---

  - 7. LAMA**

---

  - 8. CATENA DELLA SEGA**

---

  - 9. DENTI A PRESA MORDENTE**

---

  - 10. IMPUGNATURA DI SERRAGGIO/ MANOPOLA PER TENSIONE DELLA CATENA**

---

  - 11. CUFFIA DI PROTEZIONE**

---

  - 12. COPERTURA PROTETTIVA DELLA LAMA**

---

  - 13. ROCCHETTO PER CATENA**

---

  - 14. SIMBOLO DELLA DIREZIONE DI MARCIA E DI TAGLIO**

---

  - 15. TRAVERSINO DI GUIDA PER LA LAMA**

---

  - 16. UGELLO PER L'OLIO**

---

  - 17. BULLONE DI FISSAGGIO**

---

  - 18. FERMO DI TENSIONATURA DELLA CATENA**

---





  - 19. INDICATORE DEL LIVELLO DELL'OLIO (Vedere H)**

---


  - 20. BULLONE DI RECUPERO DELLA CATENA (Vedere C2)**
- 

**\* Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura!**

## DATI TECNICI

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Tensione nominale	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz
Potenza assorbita nominale	1800W		2000W	
Lunghezza della lama	350mm	400mm	350mm	400mm
Velocità della catena	10m/s		12m/s	
Capacità del serbatoio di scorta olio	200ml			
Passo della catena	3/8"			
Quantità degli elementi di trazione	53	57	53	57
Calibro della catena	0.05"			
Tipo di catena per la sega	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)
Tipo di barra	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)
Peso(catena e barra inclusa)	4.7kg	4.8kg	4.7kg	4.8kg
Classe protezione				

## DATI RELATIVI AL RUMORE E ALLA VIBRAZIONE

Pressione acustica ponderata A	$L_{pA}$ : 77dB(A)
Potenza acustica ponderata A	$L_{wA}$ : 88dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{wA}$ = 3.0dB(A)	
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	85dB(A)
	
Vibrazione ponderata tipica	xxm/s <sup>2</sup>
$K=1.5m/s^2$	

## ACCESSORI


	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Olio adesivo per seghe a catena	100ml	100ml	100ml	100ml
Copertura protettiva della lama	1	1	1	1
Catena per la sega	1	1	1	1
Lama	1	1	1	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

## AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

 **ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori

nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

 **AVVISO Leggere tutti gli avvisi relative alla sicurezza indicati dal simbolo e tutte le istruzioni.**

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

### AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE -POSTO DI LAVORO

1) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

2) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

3) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

### AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE SICUREZZA ELETTRICA

1) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo

- riducono il rischio di scosse elettriche.
- 2) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
  - 3) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
  - 4) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolosi da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
  - 5) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
  - 6) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

### AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE SICUREZZA DELLE PERSONE

- 1) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
- 2) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti**



- protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidistrucchiolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
- 3) **Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.
  - 4) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
  - 5) **È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
  - 6) **Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli.** Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
  - 7) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

 **AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE MANEGGIA ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI**

- 1) **Non sovraccaricare l'utensile.**

**Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

- 2) **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- 3) **Scolleghare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.
- 4) **Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- 5) **Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inzeppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- 6) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inzeppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- 7) **Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni**

**di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

- 8) **Le impugnature devono essere conservate pulite, asciutte e prive di olio e grasso.** Se le impugnature sono scivolose non è possibile controllare in modo sicuro l'apparecchiatura in caso di situazioni impreviste.



### **AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE - ASSISTENZA**

- 1) **Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.
- 2) **Se è necessario sostituire il cavo di alimentazione, tale operazione deve essere effettuata dal costruttore o da un suo rappresentante per evitare rischi per la sicurezza.**

## **INDICAZIONI DI PERICOLO PER SEGHE A CATENA:**

1. **Quando la sega è in azione tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega. Prima di avviare la sega assicurarsi che la catena della sega non possa arrivare a toccare niente.** Lavorando con una sega a catena vi è il serio pericolo che in un attimo di distrazione la catena della sega possa far presa su un indumento oppure su parti del corpo.
2. **Tenere la sega a catena ben ferma afferrando con la mano destra l'impugnatura posteriore e con la mano sinistra l'impugnatura anteriore.** Tenendo la sega a catena in un'altra posizione operativa si viene ad aumentare il rischio di incidenti e, quindi, non può essere utilizzata.
3. **Portare occhiali e cuffie di protezione. Si consiglia di utilizzare ulteriori equipaggiamenti di**
- protezione per la testa, le mani, le gambe ed i piedi.** Tramite indumenti di protezione adatti si riduce il rischio di incidenti dovuto a materiale di scarto scaraventato per l'aria o a contatti accidentali con la catena della sega.
4. **Non lavorare mai con la sega a catena su un albero.** Utilizzando impropriamente una sega a catena su un albero si vengono a creare seri rischi di incidenti.
5. **Accertarsi sempre una posizione operativa sicura ed utilizzare la sega a catena unicamente su una base che sia ben solida, sicura e piana.** In caso di utilizzo di scale, una base scivolosa oppure instabile può provocare una perdita del controllo sull'equilibrio e sulla sega a catena.
6. **Durante il taglio di un ramo che si trova sotto sollecitazione, calcolare sempre la possibilità che possa scattare all'indietro.** Liberando la tensione delle fibre del legno è possibile che il ramo teso possa colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo sulla sega a catena.
7. **Si raccomanda di operare con la dovuta attenzione quando si taglia legname nel sottobosco ed alberi giovani.** Il materiale sottile può rimanere impigliato nella catena della sega e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
8. **Portare la sega a catena tenendola all'impugnatura anteriore con la catena della sega ferma ed il binario di guida rivolto verso l'indietro. Trasportando oppure conservando la sega a catena applicare sempre la copertura di protezione.** Un trattamento accurato con la sega a catena contribuisce a ridurre la probabilità di un contatto accidentale con la catena della sega in funzione.
9. **Attenersi alle istruzioni relative alla lubrificazione, alla tensione della catena ed alla sostituzione di accessori opzionali.** Una catena che non sia tesa oppure lubrificata correttamente può rompersi oppure

- aumentare il rischio di un contraccolpo.
10. **Avere cura di tenere le impugnature sempre asciutte, pulite e completamente libere da olio e da materiale grasso.** Impugnature sporche di grasso e di olio sono scivolose e possono comportare la perdita del controllo.
  11. **Tagliare solo ed esclusivamente legname. Utilizzare la sega a catena solo per lavori per i quali essa è esplicitamente prevista – Esempio: Non utilizzare la sega a catena per tagliare materiali sintetici, murature oppure altri materiali costruttivi che non siano di legno.** Utilizzando la sega a catena per lavori non consentiti si possono provocare situazioni molto pericolose.
  12. Per una maggiore sicurezza, si consiglia di usare un dispositivo di protezione dalla corrente residua (RCD) con una corrente di apertura non superiore ai 30 mA.

#### **POSSIBILI CAUSE ED ACCORGIMENTI PER IMPEDIRE UN CONTRACCOLPO:**

Un contraccolpo si può verificare quando la punta del binario di guida tocca un oggetto oppure quando il legname si piega e la catena della sega resta bloccata nel taglio. Toccando la punta del binario di guida si può in alcuni casi provocare una reazione improvvisa all'indietro nel corso della quale il binario di guida viene sollevato e scaraventato in direzione dell'operatore. Il blocco della catena della sega sul bordo superiore del binario di guida può far ribaltare rapidamente la guida in direzione dell'operatore. Ognuna di queste reazioni può comportare la perdita di controllo sulla sega ed il pericolo concreto di seri incidenti. Mai fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza di cui dispone la sega a catena. Lavorando con una sega a catena si devono adottare diverse precauzioni in modo da poter operare con sicurezza ed evitare di creare situazioni pericolose. Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettrotensile. Esso può essere

evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue:

- **Tenere la sega ben saldamente con entrambe le mani e con i pollici e le dita che afferrano saldamente le impugnature della sega a catena. Portare il proprio corpo e le braccia in una posizione che permetta di resistere bene ad ogni forza di contraccolpo.** Adottando misure adatte l'operatore è in grado di controllare pienamente le forze di contraccolpo che si possono sviluppare. Mai lasciare la sega a catena in modo incontrollato.
- **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.** Questa accortezza consente di evitare che si possa toccare involontariamente la punta del binario di guida rendendo possibile un miglior controllo della sega a catena quando si presentano situazioni inaspettate.
- **Utilizzare sempre guide di ricambio e catene della sega esplicitamente prescritte dalla casa costruttrice.** In caso di guide di ricambio e catene della sega non appropriate vi è il pericolo che la catena possa rompersi oppure provocare un contraccolpo.
- **Per quanto riguarda l'affilatura e la manutenzione della catena della sega, attenersi alle istruzioni della casa costruttrice.** Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la tendenza a provocare contraccolpi.

## SIMBOLI



Avvertenza



Leggere il «Libretto d'istruzioni per l'uso»



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



Guanti protettivi appositi per motoseghe



Scarponi protettivi appositi per motoseghe con punta rinforzata di metallo e soles antiscivolo



Direzione corretta dei denti della sega



Freno catena



Il contatto con l'estremità può provocare l'improvviso movimento della barra verso l'alto o il basso provocando gravi lesioni all'operatore.



Deve essere evitato il contatto dell'estremità della barra con qualsiasi oggetto



Non usare una sola mano quando si adopera la motosega.



Usare sempre due mani quando si adopera la motosega.



Classe protezione. Quando si ripara l'attrezzo, usare solo ricambi identici all'originale.



Non esporre alla pioggia.




Estrarre immediatamente la spina di rete prima di eseguire interventi di regolazione e di manutenzione, oppure quando il cavo della corrente è danneggiato o tagliato.



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

## MONTAGGIO


 **ATTENZIONE!** Collegare la sega a catena alla rete di alimentazione solo dopo aver concluso completamente tutte le operazioni di montaggio. Maneggiando la catena della sega avere cura di portare sempre dei guanti di protezione.


### MONTAGGIO DELLA LAMA FISSA E DELLA CATENA DELLA SEGA


1. Estrarre con attenzione tutti i componenti dall'imballaggio.
  2. Poggiare la sega a catena su una superficie piana.
  3. Usare solo catene originali WORX progettate per la barra.
  4. Posare la catena della sega (8) nella scanalatura rotante della lama (7). Fare attenzione al corretto senso di rotazione. Assicurarsi che il fermo di tensionatura della catena (18) sia rivolto verso l'esterno. (Vedere A)
  5. Posizionare le maglie di catena attorno al rocchetto per catena (13) ed applicarvi sopra la lama (7) in modo tale che il bullone di fissaggio (17) ed entrambi i traversi di guida per la lama (15) arrivino a fare presa nel foro longitudinale della lama 10. (Vedere B)
  6. Controllare se tutte le parti sono posizionate correttamente e tenere in questa posizione la lama con la catena. (Vedere C1)
  7. Applicare la cuffia di protezione, assicurarsi che il bullone del fermo catena (20) si adatti nella scanalatura della piastra di copertura (11). (Vedere C2)
  8. Fissare la piastra di copertura (11) usando la manopola di fermo (10). (Vedere D)
- La catena non è ancora in tensione. Applicare tensione alla catena come descritto nella sezione "Tensionamento della catena".


### SERRAGGIO DELLA CATENA DELLA SEGA


La tensione della catena deve essere controllata ogni volta prima di iniziare a lavorare, dopo aver eseguito i primi tagli e regolarmente ogni 10 minuti durante il periodo in cui si lavora. In modo particolare in caso di catene nuove della sega c'è da aspettarsi che all'inizio si verifica una maggiore espansione.

 **ATTENZIONE!** Scollegare la motosega dall'alimentazione elettrica prima di regolare la tensione della catena.

 **ATTENZIONE!** Le lame della catena sono affilate. Usare guanti protettivi quando si maneggia la catena.

 **ATTENZIONE!** Mantenere sempre la tensione appropriata. Una catena allentata aumenta i rischi di contraccolpi. Una catena allentata può uscire dalla scanalatura della barra. Questo può provocare lesioni all'operatore e danneggiare la catena. Una catena allentata provoca il rapido consumo di catena, barra e pignone.

 La durata della catena della sega dipende in modo determinante da una sufficiente lubrificazione e da una corretta tensione.

 Non tendere la catena della sega quando è ancora surriscaldata perché essa si restringe quando si raffredda e poggerebbe quindi in modo troppo teso sulla lama.

1. Poggiare la sega a catena su una superficie piana.
2. Ruotare la manopola per tensione della catena (10) in senso orario fino a quando sarà stata raggiunta la corretta tensione della catena. La corretta tensione della catena sarà raggiunta automaticamente. Il meccanismo d'arresto previene l'allentamento della tensione della catena. (Vedere E2)
3. La catena della sega (8) è stata tesa correttamente se al centro può essere sollevata di ca. 3 – 6 mm. Operando con una mano, sollevare la catena della sega nel senso inverso al peso proprio della macchina. (Vedere E1)
4. Quando la catena si allenta, svitare completamente la manopola d'arresto/ manopola di tensione della catena e poi fissare di nuovo la piastra di copertura.

# LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA



**IMPORTANTE:** Al momento della consegna della sega a catena, il contenitore per l'olio adesivo è vuoto. Prima di utilizzare la macchina, è quindi importante riempire il contenitore versandovi l'apposito l'olio. Se si utilizza la sega a catena senza l'olio adesivo per seghe a catena oppure quando il livello dell'olio dovesse essere al di sotto della marcatura del minimo i arrecano seri danni alla catena.

La lunga durata e le buone prestazioni di taglio della catena dipendono da una lubrificazione ottimale. Per questo motivo, durante l'esercizio, la lubrificazione della catena della sega avviene automaticamente attraverso l'ugello per l'olio 18 che distribuisce apposito olio adesivo per seghe a catena.

## Riempimento dell'olio:

1. Poggiare su una superficie adatta la sega a catena con il tappo del serbatoio per l'olio (4) rivolto verso l'alto.
2. Pulire con uno straccio la zona intorno al tappo del serbatoio per l'olio (4) e svitare il tappo.
3. Aggiungere olio per motoseghe WORX finché il serbatoio è pieno.
4. Accertarsi che nel serbatoio dell'olio non possa penetrarvi sporcizia. Riavvitare il tappo del serbatoio per l'olio (4) e chiudere.



**IMPORTANTE: per consentire la ventilazione tra il serbatoio per l'olio e la zona circostante vi sono sul tappo del serbatoio per l'olio piccoli canali di compensazione. Al fine di evitare una fuoriuscita di olio prestare sempre attenzione affinché la sega, in caso di inattività, sia posata sempre in posizione orizzontale (tappo del serbatoio per l'olio 4 rivolto verso l'alto).**

**Al fine di evitare danni alla sega a catena, utilizzare esclusivamente il raccomandato olio biodegradabile adesivo. Mai utilizzare olio riciclato oppure olio vecchio. In caso di utilizzo di olio non omologato si viene**

a perdere ogni diritto di garanzia.

# FUNZIONAMENTO

## 1. AVVIARE ED ARRESTARE LA MACCHINA (Vedere F)



**ATTENZIONE!** Osservare la tensione di rete! La tensione della rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.

Per **accendere** la macchina, premere verso l'interno il pulsante di sicurezza 3, poi premere completamente l'interruttore di avvio/arresto 2 e tenerlo in questa posizione. A questo punto si può rilasciare il pulsante di sicurezza 3.

Per **spegnere** la macchina rilasciare l'interruttore avvio/arresto 2.

Una volta terminata l'operazione di taglio, non cercare di fermare la sega a catena attraverso la protezione per le mani anteriore (si attiverebbe il freno di sicurezza contro i contraccolpi).

## 2. FRENACATENA (Vedere G)

Il **frenacatena** è un meccanismo di protezione che, in caso che la macchina rimbalzi all'indietro, si attiva attraverso la protezione mano (5) anteriore. La catena si blocca nel giro di breve tempo.

**Eseguire ad intervalli regolari una prova per verificarne il funzionamento.**

Spingere in avanti (posizione ②) la protezione anteriore delle mani (5) e mettere in funzione brevemente la sega a catena. La catena non dovrebbe avviarsi. Per sbloccare di nuovo il freno di sicurezza contro i contraccolpi, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto (2) e ritirare indietro la protezione anteriore delle mani (5) (posizione ①).

## Lavorare con la sega a catena:

-Il serbatoio dell'olio è pieno? Prima di iniziare a lavorare ed ad intervalli regolari durante i lavori, controllare l'indicatore del livello dell'olio 25. Aggiungere dell'altro olio, quando il livello dell'olio ha raggiunto il bordo inferiore nella finestrella di controllo. Il contenuto del serbatoio è sufficiente per circa 16 minuti, a seconda delle pause e dell'intensità del lavoro. (Vedere H)

La catena è tesa correttamente ed è ben affilata? Durante i lavori di taglio, controllare la tensione della catena ogni 10 minuti. In modo particolare in caso di catene nuove della sega c'è da aspettarsi una maggiore espansione. Lo stato della catena della sega influenza significativamente la prestazione di taglio. Solo attraverso catene ben affilate è possibile evitare sovraccarichi. Il frenacatena è sbloccato e si è sicuri che funziona correttamente?

Avete indossato l'equipaggiamento di protezione previsto? Portare occhiali e cuffie di protezione. Si consiglia di utilizzare ulteriori equipaggiamenti di protezione per la testa, le mani, le gambe ed i piedi. Indumenti di protezione adatti riducono il rischio di incidenti dovuti a pezzi tagliati proiettati per l'aria ed il pericolo di toccare accidentalmente la catena della sega.

Il funzionamento della lubrificazione automatica della catena può essere controllato avviando la sega e tenendo la punta rivolta verso un pezzo di cartone o di carta poggiato sul pavimento. Attenzione! Non toccare il pavimento con la catena! Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 20 cm. Se così facendo si nota una scia di olio che diventa sempre più grande, significa che l'automatismo di lubrificazione funziona correttamente. Se invece non si riscontra nessuna traccia d'olio nonostante il serbatoio dell'olio sia pieno, leggere il paragrafo «Ricerca di causa di anomalie» oppure rivolgersi al Servizio Clienti. Se non c'è indicazione dell'olio, sebbene il serbatoio sia pieno, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" oppure rivolgersi all'Assistenza clienti WORX o ad un concessionario autorizzato.

### **Contraccolpo della sega (Vedere G)**

Per contraccolpo della sega si intende un improvviso contraccolpo all'indietro oppure in senso verticale della sega a catena che si verifica mentre la sega è in funzione e che può essere provocato dal contatto della punta della sega con il materiale da tagliare oppure quando la catena dovesse bloccarsi. Quando si verifica un contraccolpo della

sega, la macchina reagisce in modo imprevedibile e provoca spesso gravi incidenti ferendo gravemente l'operatore oppure anche persone che si soffermano nella zona operativa. In caso di tagli laterali, tagli trasversali e tagli longitudinali è indispensabile operare con particolare attenzione perché in questi casi non è possibile applicare i denti a presa mordente

### **Per evitare il pericolo di contraccolpi della sega:**

- Accostare la sega a catena al pezzo in lavorazione tenendola in una posizione che sia la più piana possibile.
- Mai lavorare con una catena allentata, allargata oppure eccessivamente consumata.
- Affilare correttamente la catena della sega attenendosi alle rispettive norme.
- Mai eseguire operazioni di taglio tenendo la sega oltre l'altezza della spalla.
- Mai segare con la punta della lama.
- Tenere la sega a catena sempre bene ferma con entrambe le mani.
- Utilizzare sempre una speciale catena con proprietà di attutire i contraccolpi.
- Utilizzare i denti a presa mordente (9) come leva.
- Fare attenzione ad avere sempre la corretta tensione della catena.

### **Comportamento generale**

Tenere la sega a catena sempre ben ferma ed utilizzando entrambe le mani: con la mano sinistra afferrare l'impugnatura anteriore e con la mano destra l'impugnatura posteriore. Afferrare saldamente le impugnature tenendo le mani sempre ben serrate. Mai tentare di eseguire operazioni di taglio con una sola mano. Tenere il cavo della corrente sempre nella parte posteriore, al di fuori del campo operativo della catena della sega e della zona in cui si trova il materiale da tagliare. Avere cura di prendere posizioni tali da impedire che il cavo possa rimanere impigliato tra rami e ramoscelli. (Vedere G)  
Mettere in azione ed adoperare la sega a catena esclusivamente prendendo una posizione sicura. Tenere la sega a catena leggermente spostata verso destra rispetto al

proprio corpo. (Vedere I)

Prima di appoggiare la catena sul legname da tagliare, la catena deve aver raggiunto la sua completa velocità. Nel far questo, utilizzare i denti a presa mordente (9) per fissare la sega a catena sul legname. Durante l'operazione di taglio, utilizzare i denti a presa mordente come leva. (Vedere J)

In caso di tagli di rami più robusti oppure di tronchi, applicare i denti a presa mordente man mano su un punto inferiore. A tal fine, ritirare la sega a catena per allentare la presa dei denti mordenti e per applicarla su un punto più basso. Così facendo, non estrarre la sega dal taglio in esecuzione.

Durante l'operazione di taglio, non usare forza per premere sulla catena della sega, ma lasciar lavorare la sega esercitando una leggera pressione di leva attraverso il punto di appoggio dei denti a presa mordenti (9). Mai utilizzare la sega a catena tenendola con le braccia tese. Mai tentare di eseguire tagli su punti difficilmente accessibili, né operando stando su una scala. Mai eseguire operazioni di taglio tenendo la sega oltre l'altezza della spalla. (Vedere K)

Per raggiungere i migliori risultati di taglio è indispensabile cercare di non ridurre la velocità della catena sottoponendo la macchina a sovraccarico. Attenzione al momento in cui si arriva alla fine del taglio. Non appena la sega avrà completato il taglio, all'improvviso si percepirà un notevole cambiamento del peso. In questa situazione il rischio di incidenti per gambe e per piedi è molto alto. Togliere la sega dal taglio in esecuzione quando la catena della sega è ancora in azione.

### **Taglio di tronchi**

Attenersi alle seguenti prescrizioni di sicurezza:

Posare il tronco come da illustrazione e poggiarlo in modo tale che le parti appena tagliate non possano chiudersi e bloccare quindi la catena della sega. (Vedere I,L)

In caso di pezzetti di legno più corti, prima dell'operazione di taglio, metterli in posizione adatta e bloccarli bene.

Tagliare esclusivamente oggetti di legno. Evitare di toccare pietre e chiodi perché potrebbero essere proiettati in aria e potrebbero danneggiare la catena della sega o creare seri pericoli per l'incolumità dell'operatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Mai avvicinare la sega in azione a reti metalliche di recinzione oppure a pavimenti. La sega non è adatta per eseguire tagli su rami fini. I tagli longitudinali devono essere eseguiti con estrema accuratezza perché in questi casi non è possibile utilizzare i denti a presa mordente (9). Eseguire i tagli tenendo la macchina con un'angolazione che sia la più piatta possibile al fine di evitare il pericolo di un contraccolpo della sega.

In caso di lavori di taglio da eseguire su un pendio, lavorare sempre stando alla parte superiore oppure lateralmente rispetto a tronchi verticali oppure a materiale da tagliare poggiato per terra in posizione orizzontale. Attenzione a non inciampare su resti di tronchi d'alberi, rami, radici, ecc.

### **Taglio di legname sotto sollecitazione (Vedere L)**

In caso di taglio di legname, rami oppure alberi che si trovano sotto sollecitazione vi è il pericolo di provocare incidenti. In casi del genere è importante operare con la massima attenzione. Questi tipi di lavori dovrebbero essere eseguiti soltanto da personale specializzato appositamente addestrato.

Se il legno poggia su entrambi i lati, tagliare prima da sopra (Y) per un terzo attraverso il tronco e poi tagliare il tronco completamente da sotto (Z) allo stesso punto al fine di evitare che la sega possa scheggiare oppure restare bloccata. Così facendo, evitare che la catena della sega possa arrivare a toccare per terra. Se il legname è posato su un solo lato, tagliare prima da sotto (Y) per un terzo verso l'alto e poi tagliare il tronco completamente da sopra (Z) allo stesso punto al fine di evitare che la sega possa scheggiare oppure restare bloccata.

### **Taglio di alberi (Vedere M) Portare sempre un elmetto al fine di**



**proteggersi da rami che potrebbero cadere.**

**Tramite la sega a catena è possibile tagliare soltanto alberi il cui diametro del tronco sia minore della lunghezza della lama stessa.**

① **Assicurare la zona di operazione.**

**Accertarsi che nella zona di operazione non si trovino né persone, né animali.**

**Mai tentare di liberare una sega rimasta bloccata lasciando il motore della sega in moto. Per liberare la catena della sega, utilizzare dei cunei di legno.**

Se vi sono due o più persone che tagliano i rami ed abbattano alberi contemporaneamente, la distanza tra gli operatori che tagliano i rami e quelli che tagliano il tronco dell'albero deve corrispondere almeno al doppio dell'altezza dell'albero che si sta abbattendo. Quando si abbattano alberi si deve stare attenti ad evitare di esporre altre persone a qualunque tipo di pericolo, a non colpire nessuna linea di alimentazione ed a non provocare nessun tipo di danno materiale. Se un albero dovesse arrivare a toccare una linea di alimentazione, informare immediatamente l'ente di approvvigionamento dell'energia. In caso di lavori di taglio eseguiti su pendii, chi opera con la sega a catena sul terreno deve prendere posizione nella parte superiore dell'albero che si intende abbattere perché il tronco dell'albero dopo il taglio probabilmente rotolerà oppure scivolerà verso il basso.

② Prima di iniziare l'operazione di abbattimento di un albero si deve predisporre una via di fuga che sia agibile in caso d'emergenza e, se necessario, se ne dovrà preparare una. La via di fuga di emergenza deve essere agibile nella direzione diagonalmente opposta a quella della prevista linea di caduta.

③ Per poter determinare la direzione della caduta dell'albero, prima dell'abbattimento è necessario prendere in considerazione la pendenza naturale dell'albero, la posizione dei rami più grossi e la direzione del vento. Liberare l'albero da ogni tipo di sporcizia, materiale pietroso, corteccia staccata dal

tronco, chiodi, graffe e fili di ferro.

**Esecuzione di intaglio a tacche:** Tagliare ad angolo retto rispetto alla direzione della caduta un intaglio (X - W) con una profondità pari ad 1/3 del diametro del tronco dell'albero. Eseguire prima l'intaglio a tacche inferiore orizzontale. Questa procedura consente di evitare che la catena della sega oppure il binario di guida possano rimanere incastrati quando ci si accinge ad eseguire il secondo intaglio a tacche.

**Esecuzione del taglio di abbattimento:** Eseguire il taglio di abbattimento (Y) almeno 50 mm sopra il taglio orizzontale dell'intaglio a tacche. Eseguire il taglio di abbattimento in posizione parallela rispetto all'intaglio a tacche orizzontale. Eseguire il taglio di abbattimento con una profondità tale da far rimanere soltanto una striscia ritagliata (striscia di abbattimento) che possa fungere da cerniera. La striscia ritagliata ha la funzione di impedire che l'albero possa girare su se stesso e cadere nella direzione sbagliata. Non tagliare mai completamente la striscia ritagliata.

Quando il taglio di abbattimento si avvicina alla cerniera l'albero dovrebbe cominciare a cadere. In caso dovesse essere chiaro che l'albero potrebbe non cadere nella direzione richiesta oppure potrebbe piegarsi all'indietro e bloccare la catena della sega, interrompere il taglio di abbattimento e inserire nel taglio cunei di legno, di materiale sintetico o di lega leggera in modo da aprire ulteriormente il taglio e dare all'albero la linea di caduta richiesta.

Quando l'albero inizia a cadere, togliere la sega a catena dal taglio, spegnere la macchina, posarla ed abbandonare l'area di pericolo utilizzando la via di fuga precedentemente determinata. Attenzione a rami che potrebbero cadere dall'alto ed evitare di inciampare.

Conficcando un cuneo (Z) nel taglio orizzontale, l'albero deve essere dunque abbattuto.

Quando l'albero comincia a cadere, fare attenzione a rami oppure frasche in caduta.

**Sramatura (Vedere N)**

Con questo termine si intende il taglio di rami

dal tronco dell'albero abbattuto. Nel corso della sramatura, non tagliare mai prima i rami più grandi che indicano verso il basso e sui quali l'albero poggia. Tagliare i rami più piccoli procedendo come da figura. In caso di rametti che si trovano sotto sollecitazione, tagliarli dalla parte inferiore verso l'alto in modo da evitare che la sega possa incastrarsi.

### **Taglio di tronco d'albero (Vedere O)**

Con questo termine si intende il taglio sulla lunghezza richiesta dell'albero abbattuto. Assicurarsi sempre una posizione operativa sicura ed una distribuzione uniforme del peso del corpo su entrambi i piedi. Se possibile, il tronco dovrebbe poggiare su rami, travi oppure cunei. Seguire le istruzioni semplici previste per facili operazioni di taglio. Quando la completa lunghezza del tronco d'albero poggia in maniera uniforme come da illustrazione, il taglio viene eseguito partendo dalla parte superiore.

Quando il tronco d'albero poggia su un'estremità come indicato nell'illustrazione, tagliare prima 1/3 del diametro del tronco partendo dal lato inferiore e poi continuare a tagliare il resto partendo dalla parte superiore all'altezza del taglio inferiore. (Vedere P)

Quando il tronco d'albero poggia su entrambe le estremità come indicato nell'illustrazione, tagliare prima 1/3 del diametro del tronco partendo dal lato superiore e poi continuare a tagliare 2/3 partendo dalla parte inferiore all'altezza del taglio superiore. (Vedere Q)

In caso di lavori di taglio su pendio, prendere sempre una posizione operativa nella parte superiore del tronco dell'albero come da illustrazione. Per poter mantenere il controllo completo al momento del "taglio completo", quando ci si avvicina alla fine del taglio ridurre la pressione esercitata senza allentare minimamente la presa sulle impugnature della sega a catena. Fare sempre in modo che la catena della sega non arrivi a toccare il terreno. Una volta terminato completamente il taglio, prima di allontanare la sega a catena dal punto di taglio, attendere che la catena della sega si sia fermata completamente. Prima di passare da un albero all'altro, spegnere

sempre il motore della sega a catena. (Vedere R)

## **CURA E MANUTENZIONE**

### **Prima di eseguire ogni intervento di manutenzione, estrarre la spina di rete.**

Nota: Per garantire un funzionamento durevole ed affidabile, eseguire regolarmente le seguenti operazioni di manutenzione.

Controllare regolarmente se la sega a catena abbia dei difetti visibili come per esempio potrebbe essere una catena libera, sbalzata fuori della guida oppure anche danneggiata, fessaggi liberi e usurati oppure componenti danneggiati.

Controllare se i coperchi ed i dispositivi di protezione sono intatti e se sono stati montati correttamente. Riparazioni necessarie oppure lavori di manutenzione devono essere eseguiti prima di applicare la sega a catena.

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo la sega a catena dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza autorizzato per gli elettroutensili.

### **Prima di spedire le seghe a catena si prega di assolutamente di scaricare il serbatoio dell'olio.**

### **Sostituire/girare la catena della sega e la lama**

Controllare la catena della sega e la lama seguendo le istruzioni riportate al paragrafo «Controllo della catena della sega».

La scanalatura di guida della lama, con il tempo è soggetta ad usura. Quando si sostituisce la catena della sega, ruotare la lama di 180° al fine di compensarne l'usura. Controllare il rocchetto per catena (13). Se dovesse essere usurato oppure danneggiato per via degli alti carichi cui è stato sottoposto, farlo sostituire presso un Centro di Assistenza Clienti.

Se la barra è consumata o danneggiata, togliere il fermo di tensionamento della catena dalla barra allentando in senso antiorario le viti. Poi installare il fermo di tensionamento sulla nuova barra stringendo

in senso orario la vite. La protuberanza del fermo (a) deve essere infilata nel foro della barra. (Vedere S)

un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

### **Affilatura della catena della sega**

Fare affilare la catena in modo professionale dal concessionario autorizzato oppure affilarla da sé usando il kit per l'affilatura. Attenersi alle istruzioni allegate relative all'operazione di affilatura.

## **PULIZIA/ IMMAGAZZINAGGIO**

Pulire la cuffia di protezione sagomata in materiale sintetico della sega a catena utilizzando una spazzola morbida ed uno straccio pulito. Non è permesso utilizzare né acqua, né solventi, né prodotti di lucidatura. Eliminare ogni tipo di sporcizia ed in special modo dalle feritoie di ventilazione del motore. In seguito ad una durata di impiego di 1 fino a 3 ore, smontare la cuffia di protezione, la lama e la catena e pulire utilizzando una spazzola.

Pulire la zona sotto la cuffia di protezione, il rocchetto per catena ed il fissaggio della lama togliendo con una spazzola ogni tipo di sporcizia rimastavi attaccata. Pulire l'ugello per l'olio utilizzando uno straccio pulito.

Qualora si volesse immagazzinare la sega a catena per maggiori periodi di tempo, pulire la catena della sega e la lama.

Conservare la sega a catena in un posto sicuro che sia asciutto e che non sia accessibile a bambini.

Per impedire una perdita di olio, accertarsi che l'amacchina venga posata in posizione orizzontale (vite del foro di riempimento dell'olio orientata verso l'alto).

Se per conservare in deposito si utilizza l'imballaggio di vendita, il serbatoio dell'olio deve essere svuotato completamente.

## **TUTELA AMBIENTALE**



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

■ L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per

## INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI E RIMEDI

Problema	Possibili cause	Rimedi
La sega a catena non funziona	È scattato il freno di sicurezza Manca l'alimentazione della corrente Presa difettosa Cavo della corrente danneggiato Valvola di sicurezza difettosa	Tirare indietro la protezione per le mani 5 alla posizione ① (figura G) Controllare l'alimentazione della corrente Provare altre sorgenti di corrente e, se necessario, cambiare Controllare il cavo di alimentazione e, se necessario, sostituirlo Sostituire la valvola
La sega a catena lavora ad intermittenza	Cavo della corrente danneggiato Contatto esterno labile Contatto interno labile Interruttore avvio/arresto difettoso	Controllare il cavo di alimentazione e, se necessario, sostituirlo Rivolgersi ad un'officina specializzata Rivolgersi ad un'officina specializzata Rivolgersi ad un'officina specializzata
Catena della sega asciutta	Manca olio nel serbatoio dell'olio La disaerazione nel tappo del serbatoio per l'olio è otturata Canale della fuoriuscita dell'olio otturato	Versare dell'olio riempiendo il serbatoio Pulire il tappo del serbatoio per l'olio Liberare il canale della fuoriuscita dell'olio
Frenacatena/freno motore	Problema con il meccanismo di commutazione nella protezione mano anteriore	Rivolgersi ad un'officina specializzata
Catena/binario di guida troppo caldi	Manca olio nel serbatoio dell'olio La disaerazione nel tappo del serbatoio per l'olio è otturata Canale della fuoriuscita dell'olio otturato Tensione della catena troppo alta Catena non più affilata	Versare dell'olio riempiendo il serbatoio Pulire il tappo del serbatoio per l'olio Liberare il canale della fuoriuscita dell'olio Regolare la tensione della catena Riaffilare la catena oppure sostituirla
La sega a catena si inceppa, vibra oppure non taglia correttamente	Tensione della catena troppo lenta Catena non più affilata Catena eccessivamente consumata Dentatura della sega indica nella direzione sbagliata	Regolare la tensione della catena Riaffilare la catena oppure sostituirla Sostituire la catena Montare di nuovo la catena della sega con la dentatura che indica nella direzione corretta

Non usare mai attrezzi con interruttori d'accensione/spegnimento difettosi o freni contraccolpo (protezione mani) difettosi.

In caso di qualsiasi altro tipo di guasto tecnico, rivolgersi al centro d'assistenza locale.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,  
**POSITEC Germany GmbH**  
**Neuer Höltigbaum 6**  
**22143 Hamburg**

Dichiara che l'apparecchio,  
Descrizione

**WORX Motosega**

Codice

**WG300E WG301E WG302E WG303E**

È conforme alle seguenti direttive,

Direttiva macchine **98/37/EC**

Direttiva sulla bassa tensione **2006/95/EC**

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

**2004/108/EC**

Direttiva sulla rumorosità delle macchine ed  
attrezzature funzionanti all'aperto

**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

- Procedura di conformità come da **Annex V**

- Potenza acustica pesata **xxdB**

- Massima potenza di rumore garantita **xxdB**

Conforme a,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-13**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

*Jacky Zhou*



2009/08/01

Jacky Zhou

POSITEC Direttore Qualità

- 
- 1. EMPUÑADURA POSTERIOR**

---

  - 2. INTERRUPTOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN**

---

  - 3. BLOQUEADOR DE CONEXIÓN**

---

  - 4. TAPÓN DEL DEPÓSITO DE ACEITE**

---

  - 5. ACTIVADOR DEL FRENO DE CADENA (PROTECCIÓN PARA LAS MANOS)**

---

  - 6. EMPUÑADURA DELANTERA**

---

  - 7. ESPADA**

---

  - 8. CADENA DE SIERRA**

---

  - 9. TOPE DE GARRAS**

---

  - 10. TORNILLO DE SUJECIÓN/ BOTÓN TENSOR DE CADENA**

---

  - 11. CUBIERTA**

---

  - 12. CUBIERTA DE LA BARRA GUÍA**

---

  - 13. RUEDA DE CADENA**

---

  - 14. SÍMBOLOS INDICADORES DEL SENTIDO DE MARCHA Y CORTE**

---

  - 15. NERVIO-GUÍA DE LA ESPADA**

---

  - 16. BOQUILLA DE ACEITE**

---

  - 17. PERNO DE SUJECIÓN**

---

  - 18. PESTILLO DE LA TENSIÓN DE LA CADENA**

---





  - 19. MEDIDOR DEL NIVEL DE ACEITE (Ver H)**

---

  - 20. PERNO DE RETENCIÓN DE CADENA (Ver C2)**
- 


**\* Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden en parte al material que se adjunta!**

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Tensión nominal	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz
Potencia absorbida	1800W		2000W	
Longitud de la espada	350mm	400mm	350mm	400mm
Velocidad de la cadena	10m/s		12m/s	
Capacidad del depósito de aceite	200ml			
Paso de la cadena	3/8"			
Número de elementos de arrastre	53	57	53	57
Espesor de la cadena	0.05"			
Tipo de cadena de sierra	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)
Tipo de barra	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)
Peso (cadena y barra incluidas)	4.7kg	4.8kg	4.7kg	4.8kg
Clase de protección	 /II	 /II	 /II	 /II

71

## RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

Nivel de presión acústica de ponderación	$L_{pA}$ : 77dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación	$L_{wA}$ : 88dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{wA}$ = 3.0dB(A)	
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	85dB(A)
	
Frecuencia de vibración típica	xxm/s <sup>2</sup>
$K=1.5m/s^2$	


## ACCESORIOS


	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Aceite para cadena	100ml	100ml	100ml	100ml
blade protection cover	1	1	1	1
Cadena de sierra	1	1	1	1
Espada	1	1	1	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija las brocas de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.



## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **¡ ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.** Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

 **¡ ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad marcadas con el símbolo y todas las instrucciones.**

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

### ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS -ZONA DE TRABAJO

- 1) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- 2) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- 3) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS - SEGURIDAD ELÉCTRICA

- 1) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el

tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica


- 2) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- 3) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- 4) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- 5) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS -SEGURIDAD PERSONAL

- 1) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- 2) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de

seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.

- 3) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- 4) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- 5) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 6) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- 7) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

 **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS -MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- 1) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.

- 2) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- 3) **Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- 4) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- 5) **Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- 6) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- 7) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.**

El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

- 8) **Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbaladizas no permiten controlar y utilizar la herramienta

correctamente en situaciones imprevistas.



## **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS- REPARACIÓN**

- 1) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.
- 2) **Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, dicha operación deberá ser llevada a cabo por el fabricante o un agente autorizado para evitar provocar riesgos de seguridad.**

## **ADVERTENCIAS DE PELIGRO PARA SIERRAS DE CADENA:**

1. **Mantenga alejadas todas las partes del cuerpo de la cadena de sierra en funcionamiento. Antes de poner en marcha la sierra cerciórese primero de que la cadena de sierra no toque en ningún lado.** Un momento de distracción al trabajar con la sierra de cadena puede causar que la cadena de sierra se enganche con su vestimenta o alguna parte del cuerpo.
2. **Sujete la sierra de cadena agarrando la empuñadura posterior con la mano derecha y la empuñadura anterior con la mano izquierda.** La sujeción de la sierra de cadena en una posición de trabajo diferente, aumenta el riesgo de accidente y, por lo tanto, no debe aplicarse.
3. **Colóquese unas gafas de protección y unos protectores auditivos. Se recomienda emplear un equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y pies.** Un equipo de protección adecuado reduce el riesgo de accidente al salir violentamente lanzadas

las virutas o al tocar fortuitamente la cadena de sierra.

4. **No trabaje con la sierra de cadena estando subido a un árbol.** La utilización de la sierra de cadena sobre un árbol puede provocar un accidente.
5. **Siempre preste atención a trabajar manteniendo una postura estable, y solamente use la sierra de cadena si se encuentra sobre un firme consistente, seguro, y plano.** Al utilizar una escalera en firmes resbaladizos o inestables puede llegar a perder el equilibrio, y el control sobre la sierra de cadena.
6. **Esté prevenido al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, ya que podría retroceder elásticamente.** A medida que va cortando la rama puede que la tensión a la que está sometida haga que ésta se desgarré bruscamente y golpee al usuario o/y que le haga perder el control sobre la sierra de cadena.
7. **Proceda con especial cautela al cortar matorrales y árboles jóvenes.** El material fino puede engancharse con la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
8. **Transporte la sierra de cadena sujetándola por la empuñadura delantera con la cadena de sierra detenida y la espada señalando hacia atrás. Al transportar y guardar la sierra de cadena montar siempre la funda protectora.** El manejo con precaución de la sierra de cadena reduce el riesgo de un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.
9. **Aténgase a las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena, y cambio de los accesorios.** Una cadena incorrectamente tensada o insuficientemente lubricada puede romperse, o ser más propensa al rechazo.
10. **Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite o grasa.** Las empuñaduras manchadas de aceite o grasa son resbaladizas y pueden hacerle perder el control sobre el aparato.
11. **Únicamente serrar madera.**

**Solamente emplear la sierra de cadena para aquellos trabajos para los que fue concebida – Ejemplo: No utilice la sierra de cadena para serrar plástico, ladrillos, o materiales de construcción si éstos no son de madera.** La utilización de la sierra de cadena para trabajos para los que no ha sido concebida puede conducir a situaciones de peligro.

12. Para incrementar la seguridad eléctrica, se recomienda utilizar un fusible diferencial (RCD) para corrientes de fuga máximas de 30 mA.

## **CAUSAS Y PREVENCIÓN CONTRA EL RECHAZO DE LA SIERRA:**

El rechazo puede producirse si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, o si la ranura de corte se estrecha al ceder la madera que se está cortando, haciendo que se atasque la cadena de sierra.

Si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, ello puede provocar una fuerza de reacción inesperada hacia atrás, haciendo que la espada sea impulsada hacia arriba en dirección al usuario.

Al atascarse la cadena de sierra en el borde superior de la espada ello puede provocar que la espada se proyectada bruscamente en dirección al usuario.

Cada una de las reacciones descritas puede hacerle perder el control sobre la sierra y causarle un accidente grave. No trabaje confiando exclusivamente en los dispositivos de seguridad que incorpora la sierra de cadena. Como usuario de una sierra de cadena deberá tomar diversas medidas preventivas para poder trabajar sin accidentarse ni lesionarse.

El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan:

- **Sujete la sierra con ambas manos y abarcando las empuñaduras de la sierra de cadena con el pulgar y los dedos. Coloque su cuerpo y brazos en una postura que le permita oponerse a las fuerzas de rechazo.**

Tomando unas medidas oportunas, el usuario es capaz de controlar las fuerzas de rechazo. Jamás suelte la sierra de cadena.

- **Evite posturas anormales y no sierre por encima de la altura del hombro.** De esta manera se evita el contacto fortuito con la punta de la espada y además se alcanza un mejor control de la sierra de cadena al presentarse unas situaciones inesperadas.
- **Siempre utilice las espadas y cadenas de sierra de repuesto que el fabricante prescribe.** Las espadas y cadenas de sierra incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o un rechazo.
- **Respete las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena de sierra.** Los limitadores de profundidad demasiado bajos aumentan el riesgo de que se origine un rechazo.

# SÍMBOLOS



Advertencia



Lea las instrucciones de manejo



Utilícese protección ocular



Utilícese protección auditiva



Utilícese máscara antipolvo



Guantes con protección para sierras



Botas con protección para sierras,  
con punta de acero y suela  
antideslizante



Dirección correcta de los dientes de  
corte



Freno de cadena



El contacto de la punta puede  
causar que la barra guía se mueva  
repentinamente hacia arriba y abajo,  
lo que podría causar lesiones graves  
para el usuario.



Se debe evitar el contacto de la  
punta de la barra guía con cualquier  
tipo de objetos.



No utilice una sola mano para  
operar la sierra.



Utilice ambas manos para operar la  
sierra.



Clase de protección. Al efectuar  
mantenimiento, utilice sólo piezas  
de reemplazo idénticas.



Proteger el aparato de la lluvia




Antes de realizar trabajos de ajuste y  
mantenimiento, o si el cable de red  
estuviese dañado o incluso cortado,  
extraer inmediatamente el enchufe  
de la red.



Los residuos de equipamientos  
eléctricos y electrónicos no deben  
depositarse con las basuras  
domésticas. Se recogen para  
reciclarse en centros especializados.  
Consulte las autoridades locales  
o su distribuidor para obtener  
información sobre la organización  
de la recogida.

## MONTAJE

 **¡ATENCIÓN!** Solamente después de haber montado íntegramente la sierra de cadena, conectar ésta a la red. Al manipular en la cadena de sierra deben usarse siempre guantes de protección.

### MONTAJE DE LA ESPADA Y LA CADENA DE SIERRA


1. Desembalar cuidadosamente todas las partes.
  2. Depositar la sierra de cadena sobre una superficie plana.
  3. **Utilice sólo cadenas originales WORX diseñadas para la barra de la cadena.**
  4. Insertar la cadena de sierra (8) en la ranura de la espada (7). Observar en ello el sentido de marcha correcto. Comparar la flecha de la cadena con el símbolo de sentido de marcha (14). Asegúrese de que el pestillo de tensión de la cadena (18) esté apuntando hacia afuera. (Ver A)
  5. Colocar la cadena en torno a la rueda de cadena (13) y montar la espada (7) de manera que el perno de sujeción (17) y ambos nervios-guía de la espada (15) queden alojados en el agujero rasgado de la espada (7), observando en ello que el perno tensor de cadena penetre en el respectivo orificio de la espada (7). (Ver B)
  6. Observar que todas las partes estén correctamente colocadas y mantener en esa posición la espada con la cadena. (Ver C1)
  7. Montar con exactitud la cubierta, asegúrese de que el resguardo de la cadena (20) quede colocado en la ranura de la placa de la cubierta (11). (Ver C2)
  8. Apriete la placa de la cubierta (11) con la perilla de bloqueo (10). (Ver D)
- La cadena todavía no se encuentra tensada. El tensado de la cadena se describe en la sección "Tensado de la cadena".


### TENSADO DE LA CADENA DE SIERRA


La tensión de la cadena debe comprobarse antes de iniciar el trabajo, después de haber efectuado los primeros cortes, y cada 10 minutos durante el trabajo. Especialmente al trabajar con cadenas de sierra nuevas, es


normal que al comienzo se destansen más rápidamente.

 **¡ATENCIÓN!** Desenchufe la cadena de la fuente de alimentación antes de ajustar la tensión de la cadena.

 **¡ATENCIÓN!** Los bordes de corte de la cadena son sumamente filosos. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena.


 **¡ATENCIÓN!** Mantenga siempre la cadena con la tensión correcta. Una cadena suelta aumentará el riesgo de repulsiones. Una cadena suelta podría soltarse de la ranura de la barra guía y esta situación puede causar lesiones al usuario y dañar la cadena. Una cadena suelta hará que la cadena, la barra de la cadena y la rueda dentada se desgasten más rápidamente.

 **La vida útil de una cadena de sierra se prolonga considerablemente si se lubrica y tensa correctamente.**

 **No tensar la cadena de sierra si estuviese muy caliente, ya que se contrae al enfriarse, y quedaría demasiado tensa sobre la espada.**

1. Depositar la sierra de cadena sobre una superficie plana.
2. Girar el botón tensor de la cadena (10) en el sentido de las agujas del reloj hasta lograr la tensión correcta de la cadena. Se logrará automáticamente la tensión de cadena correcta. El mecanismo de trinquete evita que la cadena se afloje. (Ver E2)
3. La cadena de sierra (8) está correctamente tensada si al tirar de ella en el centro de un ramal se separa aprox. unos 3 a 6mm. Esto deberá realizarse con una sola mano tirando de la cadena de sierra hasta vencer el peso del aparato. (Ver E1)
4. Cuando se afloje la cadena, afloje la perilla de tensión de la cadena / perilla de bloqueo por completo y luego vuelva a apretar la perilla de bloqueo de la placa de la cubierta.


# LUBRICACIÓN DE LA CADENA

 **IMPORTANTE:** La sierra de cadena se suministra con el depósito de aceite vacío. Por ello, es imprescindible llenarlo con aceite antes de utilizarla por primera vez. Si se trabaja con la sierra de cadena sin tener aceite en el depósito, o con un nivel inferior al mínimo, se daña la sierra de cadena.

La vida útil y el rendimiento de corte de la cadena dependen de que su lubricación sea óptima. Por ello, la cadena de sierra es lubricada automáticamente por la boquilla de aceite (16) durante su funcionamiento.

## Llenado del depósito de aceite:


1. Depositar la sierra de cadena sobre una base adecuada de manera que el tapón del depósito de aceite quede arriba.
2. Limpiar con un paño el área en torno al tapón del depósito de aceite y abrir el tapón.
3. Agregue aceite para sierra de cadena WORX hasta que el depósito esté lleno.
4. Prestar atención a que no penetre suciedad en el depósito de aceite. Enroscar el tapón del depósito de aceite (4).

 **IMPORTANTE:** Para permitir la ventilación del depósito de aceite, el tapón del mismo va provisto de unos pequeños canales de aireación. Para evitar un derrame de aceite, prestar atención a depositar siempre la sierra en posición horizontal (con el tapón de cierre del depósito de aceite 4 mirando hacia arriba).

**Utilizar exclusivamente el aceite para sierra biodegradable biodegradable recomendado para evitar deterioros en la sierra de cadena. Jamás deberá emplearse aceite reciclado o aceite usado. En caso de aplicarse un aceite diferente del recomendado se anula la garantía.**

# FUNCIONAMIENTO

## 1. CONEXIÓN Y DESCONEJIÓN (Ver F)

 ¡ATENCIÓN! ¡Cerciorarse de que la tensión de la red sea correcta! La tensión de alimentación deberá coincidir con aquella indicada en la placa de características del aparato.

Para la **puesta en marcha** del aparato presionar el bloqueo de conexión (3), y a continuación, accionar y mantener en esa posición el interruptor de conexión / desconexión (2). Soltar entonces el bloqueo de conexión(3).

Para la **desconexión** soltar el interruptor de conexión/desconexión (2).

Al terminar de aserrar no detener la sierra de cadena accionando la protección de las manos del frente (activación del freno de cadena).

## 2. FRENO DE CADENA (Ver G)

El freno de la cadena es un dispositivo de protección activado por la protección para las manos delantera (5) en caso de que el aparato sea rechazado bruscamente al trabajar. La cadena se detiene poco después.

Realizar de vez en cuando una prueba funcional. Empujar hacia el frente la protección anterior para las manos (5) (posición ②) y accionar brevemente el interruptor de la sierra de cadena. La cadena no deberá ponerse en marcha. Para desactivar el freno, soltar el interruptor de conexión/desconexión (2) y regresar hacia atrás la protección delantera para las manos (5) (posición ①).

## Cómo trabajar con la sierra de cadena

- ¿Está lleno el depósito de aceite? Verificar el nivel de aceite (19) antes de comenzar a aserrar y observarlo continuamente durante el trabajo. Rellenar aceite si el nivel ha alcanzado el borde inferior de la mirilla. Trabajando normalmente, un depósito lleno alcanza aprox. unos 16 minutos. (Ver H)

- ¿Está bien tensada y afilada la cadena? Verificar periódicamente cada 10 minutos de operación, si la tensión de la cadena es correcta. Especialmente si la cadena de sierra es nueva, es normal que se destense al principio más rápidamente. El estado de la cadena de sierra influye

considerablemente en el rendimiento obtenido al aserrar. Únicamente una cadena afilada evita sobrecargar la máquina.

- ¿Está desactivado el freno de la cadena y se ha comprobado su funcionamiento correcto?
- ¿Está utilizando el equipo de protección personal necesario? Colóquese unas gafas de protección y unos protectores auditivos. Se recomienda emplear un equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y pies. Un equipo de protección adecuado reduce el riesgo de accidente en caso de salir proyectado de forma violenta el material cortado, o al tocar accidentalmente la cadena de sierra.

El funcionamiento de la lubricación automática de la cadena puede controlarse conectando la sierra y orientando a continuación la punta hacia un cartón o papel colocado sobre el suelo. Atención, mantener una distancia de seguridad de 20 cm respecto al suelo para no tocarlo con la cadena. En caso de presenciarse un rastro de aceite que va aumentando, ello es señal de que la lubricación automática de aceite trabaja correctamente.

“Troubleshooting” o póngase en contacto con el agente de atención al cliente de WORX o con el agente de servicio técnico aprobado.

### **Rechazo de la sierra (Ver G)**

Se considera como tal el rechazo brusco hacia arriba y atrás de la sierra de cadena en funcionamiento, que puede presentarse al tocar el material con la punta de la espada o al atascarse la cadena. En caso de un rechazo de la sierra, ésta se comporta de forma imprevisible, pudiendo causar graves lesiones al usuario o a personas circundantes. Los cortes laterales, inclinados y longitudinales deben realizarse con especial cautela, ya que no es posible utilizar el tope de garras en estos casos.

Cómo evitar el rechazo de la sierra:

- Iniciar el corte inclinando lo menos posible la sierra de cadena.
- Nunca trabajar con cadenas de sierra destensadas, distendidas, o muy desgastadas.
- Afilarse la cadena de sierra según

prescripción.

- Nunca sierre por encima de sus hombros.
- Jamás aserrar con la punta de la espada.
- Sujetar siempre la sierra de cadena con ambas manos.
- Utilizar siempre cadenas de sierra puesto que son menos propensas al rechazo.
- Utilice el tope de garras como punto de giro al hacer palanca.
- Observe que la tensión de la cadena sea correcta.

### **Comportamiento general**

Siempre sujete firmemente la sierra de cadena con ambas manos, agarrando la empuñadura anterior con la mano izquierda y la empuñadura posterior con la mano derecha. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos. Jamás sierre con una sola mano. Siempre mantenga el cable de red detrás del aparato cuidando que quede fuera del área de la cadena de sierra y del material a cortar, y evite que pueda enredarse con las ramas. (Ver G)

Trabajar solamente sobre una base firme con la sierra de cadena. Sujetar la sierra de cadena manteniéndola ligeramente a la derecha de su propio cuerpo. (Ver I)

La cadena debe marchar a toda velocidad antes de aplicarla contra la madera. Presionar el tope de garras (9) contra la madera para sujetar la sierra de cadena. Aserrar empleando el tope de garras como punto de giro al hacer palanca. (Ver J)

Al aserrar ramas o troncos gruesos, una vez alcanzada una profundidad de corte suficiente, volver a aplicar el tope de garras en un punto más bajo. Para ello debe echarse hacia atrás la sierra de cadena con el fin de separar el tope de garras y presionarlo nuevamente contra la madera en un punto más bajo. Cuidar en ello que la sierra no llegue a salirse de la ranura de corte. Aserrar sin ejercer fuerza sobre cadena de sierra; deje que ésta corte el material efectuando un movimiento de palanca respecto al tope de garras(9).

Jamás trabaje con la sierra de cadena con los brazos extendidos. No intente aserrar puntos



difíciles de alcanzar, ni tampoco subido en una escalera. Nunca sierre por encima de sus hombros. (Ver K)

Los mejores resultados al aserrar se obtienen solicitando la máquina de manera apenas se reduzca la velocidad de la cadena.

Tenga precaución al finalizar el corte, ya que en el momento de traspasar la madera deberá soportar repentinamente todo el peso de la sierra. Ello supone un peligro de accidente para las piernas y pies.

Solamente retirar la sierra en funcionamiento de la ranura de corte.

### **Cómo aserrar troncos**

Atenerse a las prescripciones de seguridad siguientes:

Depositar el tronco según se muestra en la figura, apoyándolo de manera que la ranura de corte no se vaya cerrando al aserrar, ya que sino podría atascarse la cadena de sierra. (Ver I,L)

Preparar y sujetar con un dispositivo adecuado los trozos de madera cortos antes de aserrarlos.

Únicamente serrar madera. Evite el contacto con piedras o clavos puesto que pueden salir proyectados, dañar la cadena de sierra, o provocar graves lesiones al usuario o personas circundantes.

Evite el contacto de la sierra en funcionamiento con cercas de alambre o el suelo.

La sierra no es adecuada para podar ramas delgadas.

Los cortes longitudinales debe llevarse a cabo con especial precaución puesto que no es posible utilizar el tope de garras (9). Guiar la sierra inclinándola lo menos posible para evitar que sea rechazada.

Al aserrar en una pendiente colocarse siempre más arriba o a un lado del tronco, o bien del material a cortar depositado en el suelo.

Tenga cuidado de no tropezar con tocones, ramas, raíces, etc.

### **Aserrado de madera en tensión (Ver L)**

El riesgo a accidentarse es grande si se sierra madera, ramas, o árboles que se encuentren

bajo tensión. En estos casos debe trabajarse con máxima cautela. **Estos trabajos solamente deberán ser realizados por profesionales.**

Si el tronco es soportado por ambos extremos, comenzar a serrar primero por arriba (Y), hasta un tercio de su diámetro, y a continuación terminar de cortar desde abajo (Z) de manera que coincidan las ranuras de corte, evitándose así que el tronco se astille o que se agarrote la sierra. Al realizar esto deberá cuidarse que la cadena de sierra no toque el suelo. Si el tronco solamente se apoya por un extremo serrar primero por abajo (Y) hasta un tercio de su diámetro y cortar después completamente desde arriba (Z) de manera que coincidan las ranuras de corte, evitándose así que el tronco se astille o que se agarrote la sierra.

### **Talado de árboles (Ver M)**

**Ponerse siempre un casco para quedar protegido de las ramas que pudieran caer.**

**Con la sierra de cadena deben talarse solamente aquellos árboles cuyo tronco tenga un diámetro inferior a la longitud de la espada.**

**Ⓛ Asegurar adecuadamente la zona de trabajo. Observar que no se encuentren personas o animales en el área donde va a caer el árbol.**

**Jamás intente desatascar una sierra con el motor funcionando. Emplear cuñas de madera para poder sacar la cadena de sierra.**

En caso de que sean varias las personas que corten o talen simultáneamente, es necesario que la separación entre las personas que corten y las que talen sea por lo menos igual al doble de altura del árbol a talar. Al talar árboles deberá observarse que no peligren otras personas, que no puedan dañarse tendidos eléctricos y que no se provoquen daños materiales. En caso de que un árbol alcance a tocar un tendido eléctrico, deberá informarse de inmediato a la compañía eléctrica.

Al serrar en declives, se recomienda que el usuario se sitúe en lado de arriba del árbol a

talar, puesto que una vez talado, éste tenderá a rodar o deslizarse hacia abajo.

② Antes de talar el árbol deberá planificarse y despejarse, dado el caso, la vía de huida. La trayectoria de huida deberá encontrarse en sentido opuesto y en diagonal a la línea de desplome prevista para el árbol.

③ Antes del talado deberá tenerse en cuenta la inclinación natural del árbol, la posición de las ramas más grandes, y el sentido en que sopla el viento para poder predecir la dirección de caída del árbol. La suciedad, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambre deberán retirarse del árbol.

**Corte de la cuña:** Sierra perpendicularmente a la dirección de desplome una cuña (X – W) de una profundidad igual a 1/3 del diámetro del tronco. Realizar primero el corte inferior horizontal. Con ello se evita que la cadena de sierra o la espada se atasquen al efectuar el segundo corte para la cuña.

**Corte de talado:** Efectuar el corte de talado (Y) como mínimo 50 mm más arriba del corte de la cuña. Serrar el corte de talado paralelamente al corte inferior horizontal de la cuña. Profundizar el corte de talado cuidando que todavía quede suficiente madera que pueda actuar a modo de bisagra. Esta costilla de madera evita que el árbol pueda girarse y se desplome hacia una dirección incorrecta. No sierre esta costilla de madera.

Al irse aproximando el corte a la costilla de madera, el árbol debería comenzar a desplomarse. En caso de estimar que el árbol no va a caer en la dirección prevista, o que se incline hacia atrás y aprisione la cadena de sierra, interrumpir el corte e insertar en éste cuñas de madera, plástico o aluminio para obligar al árbol a caer hacia la dirección prevista.

Al comenzar a desplomarse el árbol, sacar la sierra de cadena del corte, desconectarla, depositarla, y abandonar el área de peligro siguiendo la vía de huida prevista. Prestar atención a las ramas que puedan caer, y no tropezar.

Al introducir una cuña (Z) en la ranura de corte horizontal, debe conseguirse que el árbol caiga.

Cuando comience a caer el árbol prestar atención a las ramas que pudieran caer.

### **Desramado (Ver N)**

Este trabajo consiste en cortar las ramas del árbol ya talado. Al desramar el árbol, no cortar por el momento aquellas ramas grandes sobre las que el árbol esté apoyado. Cortar las ramas pequeñas de una vez, según figura. Las ramas que estén sometidas a una tensión deberán cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la sierra se atasque.

### **Troceado del tronco (Ver O)**

Este trabajo consiste en ir cortando en trozos el árbol talado. Observe en mantener una posición estable y distribuya por igual el peso de su cuerpo entre ambos pies. Siempre que sea posible, el tronco deberá reposar sobre ramas, vigas o cuñas. Podrá serrar con mayor facilidad si se atiende a estas sencillas indicaciones.

Si el tronco reposa plano en toda su longitud, según figura, aserrarlo desde arriba.

Si el tronco queda en voladizo en uno de sus extremos, tal como se aprecia en la figura, aserrar primero el tronco desde abajo hasta 1/3 de su grosor, y terminar de aserrarlo desde arriba a igual altura del corte anterior. (Ver P)

Si el tronco solamente reposa sobre ambos extremos, según se ve en la figura, aserrar primero el tronco desde arriba hasta 1/3 de su grosor, y terminar de cortarlo desde abajo a igual altura del corte anterior. (Ver Q)

Al realizar trabajos de aserrado en pendientes, colocarse siempre en el lado de arriba del tronco, de acuerdo a la ilustración. Para mantener un buen control sobre el aparato al finalizar el corte, ir reduciendo poco antes la presión de aplicación conforme va progresando el corte, pero sin reducir la firmeza con que sujeta las empuñaduras de la sierra de cadena. Observar que la cadena de sierra no toque el suelo. Una vez finalizado el corte, esperar a que se haya detenido la cadena de sierra antes de retirar la sierra de cadena. Siempre desconectar el motor de la sierra de cadena antes de ir a serrar a otro punto. (Ver R)

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

## Antes de efectuar un trabajo de mantenimiento extraer el enchufe de la red.

Observación: Efectúe periódicamente los siguientes trabajos de mantenimiento para asegurar una utilización prolongada y fiable del aparato.

Verificar periódicamente la sierra de cadena para detectar posibles daños manifiestos, como un cadena de sierra destensada, desenganchada o deteriorada, y componentes sueltos, desgastados o dañados.

Controlar si las cubiertas y dispositivos protectores están en perfectas condiciones y correctamente montados. La reparaciones o trabajos de mantenimiento que sean necesarios deberán realizarse antes de utilizar la sierra de cadena.

Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, la sierra de cadena llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas.

**Antes de enviar la sierra de cadena es imprescindible vaciar primero el depósito de aceite.**

## CÓMO SUSTITUIR O DAR LA VUELTA A LA CADENA DE SIERRA Y A LA ESPADA

Controlar la cadena de sierra y la espada según el apartado "Tensado de la cadena de sierra".

La ranura guía de la espada se desgasta con el tiempo. Al sustituir la cadena de sierra montar la espada girada en 180° para que el desgaste sea uniforme.

Verificar la rueda de cadena. En caso de que estuviese muy desgastada, o incluso dañada, debe hacerse sustituir en un taller de servicio. Si la barra de la cadena está desgastada o dañada, extraiga el pestillo de la tensión de la cadena aflojando el tornillo en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Luego, coloque el pestillo de la tensión de la cadena

en la nueva barra apretando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. Se deberá colocar el saliente del pestillo (a) en el orificio de la barra. (Ver S)

## Afilado de la cadena de sierra

Haga afilar la cadena de forma profesional en las instalaciones de un agente de servicio técnico aprobado o afile usted mismo la cadena utilizando el kit de afilado. mismo la cadena. Atenerse a las instrucciones de afilado adjuntas.

## Limpieza / Almacenaje

Limpiar la carcasa de plástico de la sierra de cadena con un cepillo suave y un paño limpio. No deberán emplearse agua, disolventes ni abrillantadores. Eliminar toda la suciedad, especialmente en las rejillas de refrigeración del motor.

Después de un tiempo de utilización, acumulado, de 1 a 3 horas, desmontar la cubierta, la espada y la cadena, y limpiarlas con un cepillo.

Limpiar con un cepillo la suciedad adherida en las áreas debajo de la cubierta, rueda de cadena y sujeción de la espada. Limpiar la boquilla de aceite con un paño limpio.

Si tiene previsto almacenar largo tiempo la sierra de cadena, limpiar primero la cadena de sierra y la espada.

Guardar la sierra de cadena en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Para evitar un derrame de aceite, cuidar que el aparato sea depositado en posición horizontal (tornillo de llenado de aceite mirando hacia arriba).

Si pretende guardarla en el embalaje original deberá vaciarse completamente primero el depósito de aceite.

## PROTECTION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

# INVESTIGACIÓN DE AVERÍAS

Síntomas	Posible causa	Solución
La sierra de cadena no funciona	Se activó el freno de la cadena El aparato no es alimentado Toma de corriente defectuosa Cable de red dañado Fusible defectuoso	Echar hacia atrás a la posición ① la protección para las manos 5 (figura G) Comprobar la alimentación Repararla o utilizar otra toma de corriente Controlar el cable y cambiarlo si fuese preciso Cambiar el fusible
La sierra de cadena trabaja de forma intermitente	Cable de red dañado Contacto falso externo Contacto falso interno Interruptor de conexión/desconexión defectuoso	Controlar el cable y cambiarlo si fuese preciso Acudir a un taller especializado Acudir a un taller especializado Acudir a un taller especializado
Cadena de sierra sin lubricar	No hay aceite en el depósito El taladro de aireación que lleva el tapón del depósito de aceite está obturado Canal de salida de aceite obturado	Rellenar con aceite Limpiar el tapón del depósito de aceite Desatascar el canal de salida de aceite
Freno de cadena/ arranque retardado	Mecanismo de conexión de la protección para las manos defectuoso	Acudir a un taller especializado
Cadena o carril guía calientes	No hay aceite en el depósito El taladro de aireación que lleva el tapón del depósito de aceite está obturado Canal de salida de aceite obturado Tensión de la cadena excesiva Cadena mellada	Rellenar con aceite Limpiar el tapón del depósito de aceite Desatascar el canal de salida de aceite Ajustar la tensión de la cadena Reafilarse la cadena o sustituirla
La sierra de cadena marcha de forma irregular, vibra o no corta correctamente	La tensión de la cadena es muy baja Cadena mellada Cadena desgastada El sentido del filo de los dientes de sierra es contrario al sentido de marcha	Ajustar la tensión de la cadena Reafilarse la cadena o sustituirla Sustituir la cadena Darle la vuelta a la cadena de sierra para que el filo de los dientes quede en sentido de marcha

Nunca utilice herramientas con interruptores de encendido/apagado dañados o con frenos de repulsiones dañados (protección para las manos).

En caso de que existan otros tipos de fallas técnicas, póngase en contacto con la línea de ayuda o con el centro de servicio técnico local.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,

**POSITEC Germany GmbH**  
**Neuer Höltigbaum 6**  
**22143 Hamburg**

Declaran que el producto,

Descripción

**WORX Sierra de cadena**

Modelo

**WG300E WG301E WG302E WG303E**

Cumple con las siguientes Directivas,

Directiva de Maquinaria EC **98/37/EC**

Directiva de Baja Tensión EC **2006/95/EC**

Directiva de Compatibilidad Electromagnética  
EC **2004/108/EC**

Directiva sobre la emisión del ruido para un  
equipo que debe utilizarse en exterior

**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

- Procedimiento de evaluación de la  
conformidad de acuerdo con **Annex V**

- Nivel de presión acústica **XXdB**

- Nivel de intensidad acústica **XXdB**

Normativas conformes a

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-13**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

Jacky Zhou 

2009/08/01

Jacky Zhou

Gerentede Calidad POSITEC

- 
- 1. ACHTERSTE HANDGREEP**

---

  - 2. AAN / UITSCHAKELAAR**

---

  - 3. INSCHAKELBLOKKERING**

---

  - 4. OLIETANKDOP**

---

  - 5. ACTIVERING VAN KETTINGREM (HANDBESCHERMING)**

---

  - 6. VOORSTE HANDGREEP**

---

  - 7. ZWAARD**

---

  - 8. ZAAGKetting**

---

  - 9. KLAUWAANSLAG**

---

  - 10. SPANGREEP/ KETTINGSPANKNOP**

---

  - 11. AFSCHERMING**

---

  - 12. BESCHERMKAP VOOR HET MES**

---

  - 13. KettingWIEL**

---

  - 14. LOOPRICHTING- EN SNIJRICHTINGSYMBOL**

---

  - 15. ZWAARDGELEIDINGSBRUG**

---

  - 16. OLIESPROEIER**

---

  - 17. BEVESTIGINGSBOUT**

---

  - 18. KettingVANGER**

---





  - 19. AANDUIDING VAN OLIELEVEL (Zie H)**

---


  - 20. KettingVANGBOUT (Zie C2)**
- 

\* In de gebruiksaanwijzing afgebeeld en beschreven toebehoren wordt niet altijd standaard meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Spanning lader	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz	220- 240V~50/60Hz
Opgenomen vermogen	1800W		2000W	
Zwaardlengte	350mm	400mm	350mm	400mm
Kettingsnelheid	10m/s		12m/s	
Inhoud olievoorraadreservoir	200ml			
Kettingmaat	3/8"			
Aantal kettingschakels	53	57	53	57
Kettingmeting	0.05"			
Type zaagketting	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)	Oregon (91VG053X)	Oregon (91VG057X)
Zwaardtype	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)	Oregon, (140SCEA041)	Oregon, (160SCEA041)
Gewicht (inclusief ketting en zwaard)	4.7kg	4.8kg	4.7kg	4.8kg
Veiligheidsklasse	 /II	 /II	 /II	 /II

## GELUIDS- EN TRILLINGSGEVENS

A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA}$ : 77dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{wA}$ : 88dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{wA}$ = 3.0dB(A)	
Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	85dB(A) 
Gewogen trillingswaarde	xxm/s <sup>2</sup>
K=1.5m/s <sup>2</sup>	

## TOEBEHOREN

	<b>WG300E</b>	<b>WG301E</b>	<b>WG302E</b>	<b>WG303E</b>
Zaagkettinghechtolie	100ml	100ml	100ml	100ml
Beschermkap voor het mes	1	1	1	1
Zaagketting	1	1	1	1
Zwaard	1	1	1	1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.



# ALGEMENE VEILIGHE- IDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



## **WAARSCHUWING!**

**Lees alle instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.



**LET OP: Lees alle veiligheidswaarschuwingen met het symbool en alle instructies. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).



## **ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE -WERKGEBIED**

- 1) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- 2) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- 3) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.



## **ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE -ELEKTRISCHE VEILIGHEID**

- 1) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen**

**enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.**

Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.

- 2) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- 3) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- 4) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- 5) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- 6) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.



## **ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE -PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

- 1) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde**

**verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- 2) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
- 3) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
- 4) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- 5) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- 6) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- 7) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de

gevaaren die door stof kunnen ontstaan.



## **ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE -GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- 1) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- 2) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- 3) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- 4) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- 5) **Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- 6) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/

messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- 7) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.
- 8) **Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet.** Met een glad handvat kunt u de machine niet veilig hanteren en kunt u op een onverwacht moment de controle verliezen.



#### **ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE - SERVICE**

- 1) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
- 2) **Moet het netsnoer vervangen worden. laat dat dan doen door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger om de veiligheid te garanderen.**

## **WAARSCHUWINGEN VOOR KETINGZAGEN:**

1. **Houd bij een lopende zaag alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting. Controleer voor het starten van de zaag dat de zaagketting niets aanraakt.** Bij werkzaamheden met een kettingzaag kan een moment van onoplettendheid ertoe leiden dat kleding of lichaamsdelen door de zaagketting worden meegenomen.
2. **Houd de kettingzaag met uw rechterhand aan de achterste handgreep en met uw linkerhand**

**aan de voorste handgreep vast.** Als u de kettingzaag anders vasthoudt, loopt u een hoger risico op verwondingen. Houd de kettingzaag daarom alleen zoals voorgeschreven vast.

3. **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Overige beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten wordt geadviseerd.** Passende beschermende kleding vermindert het verwondingsgevaar door rondvliegend spaanmateriaal en toevallig aanraken van de zaagketting.
4. **Werk met de kettingzaag niet op een boom.** Bij gebruik van een kettingzaag op een boom bestaat verwondingsgevaar.
5. **Let er altijd op dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een stevige en vlakke ondergrond staat.** Een gladde of instabiele ondergrond kan, in het bijzonder bij het gebruik van een ladder, tot het verlies van de controle over uw evenwicht en de kettingzaag leiden.
6. **Houd er bij het afzagen van een onder spanning staande tak rekening mee dat deze terugveert.** Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de gespannen tak de bediener raken, of kan deze de bediener de controle over de kettingzaag doen verliezen.
7. **Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van laag houtgewas en jonge bomen.** Het dunne materiaal kan in de zaagketting blijven hangen en op u slaan of u uit het evenwicht brengen.
8. **Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep met stilstaande zaagketting en naar achteren wijzende geleidingsrail. Breng altijd de veiligheidsafscherming aan voordat u de kettingzaag vervoert of opbergt.** Een zorgvuldige omgang met de kettingzaag vermindert de kans op per ongeluk aanraken van de lopende zaagketting.
9. **Volg de aanwijzingen voor het smeren, de kettingspanning en het wisselen van toebehoren op.**

Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of het terugslagrisico verhogen.

10. **Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Vettige grepen met olie zijn glad en leiden tot het verlies van de controle over de kettingzaag.
11. **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag alleen voor werkzaamheden waarvoor deze bestemd is. Voorbeeld: Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van plastic, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn.** Het gebruik van de kettingzaag voor werkzaamheden waarvoor deze niet bestemd is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.
12. Voor nog meer veiligheid wordt het gebruik van een foutstroomschakelaar (reststroomapparaat) met een afslagstroom van maximaal 30 mA geadviseerd.

## **OORZAKEN EN VOORKOMING VAN EEN TERUGSLAG:**

Terugslag kan optreden als de punt van de geleidingsrail een voorwerp raakt of als het hout buigt en de zaagketting in de groef wordt vastgeklemd.

Een aanraking met de punt van de geleidingsrail kan in veel gevallen tot een onverwachte en naar achteren gerichte actie leiden, waarbij de geleidingsrail omhoog en in de richting van de bediener wordt geslagen. Het vastklemmen van de zaagketting aan de bovenkant van de geleidingsrail kan de geleidingsrail snel in de richting van de bediener terugstoten.

Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest en u zich mogelijk ernstig verwondt. Vertrouw niet uitsluitend op de in de kettingzaag ingebouwde veiligheidsvoorzieningen. Als gebruiker van een kettingzaag dient u verschillende maatregelen te treffen om zonder ongevallen en zonder verwondingen te kunnen werken. Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van

het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven:

- **Houd de zaag met beide handen vast, waarbij duim en vinger de grepen van de kettingzaag omsluiten. Neem een zodanige lichaamshouding in en houd uw armen in een zodanige positie, dat u stand kunt houden ten opzichte van de terugslagkrachten.** Als geschikte maatregelen worden getroffen, kan de bediener de terugslagkrachten beheersen. Laat de kettingzaag nooit los.
- **Voorkom een abnormale lichaamshouding en zaag niet boven schouderhoogte.** Daardoor wordt per ongeluk aanraken met punt van de kettinggeleider voorkomen en kan de kettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
- **Gebruik altijd de door de fabrikant voorgeschreven vervangende kettinggeleiders en zaagkettingen.** Verkeerde vervangende kettinggeleiders en zaagkettingen kunnen tot kettingbreuk en terugslag leiden.
- **Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant voor het slijpen en het onderhoud van de zaagketting.** Te lage dieptebegrenzers verhogen de neiging tot terugslag.

# SYMBOLLEN



Waarschuwing



Lees de gebruiksaanwijzing



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Handschoenen met bescherming tegen het zagen



Schoenen met bescherming tegen het zagen, stalen neuzen en slipvrije zolen



Juiste richting van snijtanden



Kettingrem



Door aanraken kan het zwaard plotseling omhoog en naar achteren komen, waardoor er ernstig letsel ontstaat.



Pas op dat de punt van het zwaard niet met enig voorwerp in aanraking komt



Bedien de kettingzaag niet met een enkele hand.



Bedien de kettingzaag altijd met twee handen.



Veiligheidsklasse. Gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen voor reparaties.



Bescherm de machine tegen regen.



Trek de stekker altijd uit het stopcontact voor instellings- en onderhoudswerkzaamheden en altijd onmiddellijk wanneer de stroomkabel beschadigd of doorgesneden wordt.



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten

## MONTAGE

 **LET OP!** Sluit de kettingzaag pas na volledige montage aan op het stroomnet.


**Draag altijd werkhandschoenen bij de omgang met de zaagketting.**

### MONTAGE VAN ZWAARD EN ZAAGKETING

1. Pak alle delen voorzichtig uit.
  2. Leg de kettingzaag neer op een recht oppervlak.
  - 3. Gebruik uitsluitens een originele ketting van WORX die voor de kettingzaag ontworpen is.**
  4. Leg de zaagketting (8) in de rondlopende sleuf van het zwaard (7). Let op de juiste looprichting. Vergelijk de ketting met het looprichtingsymbool 19. Controleer of de vanger van de kettingspanner (18) naar buiten gericht is. (Zie A)
  5. Leg de kettingschakels om het kettingwiel (13) en breng het zwaard (7) zo aan dat de bevestigingsbouten (17) en de beide zwaardgeleidingsbruggen in het langgat van het zwaard (7). (Zie B)
  6. Controleer of alle delen goed geplaatst zijn en houd het zwaard met de ketting in deze stand. (Zie C1)
  7. Breng de afscherming, controleer of de bout van de kettingvanger (20) past in de groef van de dekplaat (11). (Zie C2)
  8. Schroef de dekplaat vast (11) met de blokkeerknop (10). (Zie D)
- De ketting is nog niet gespannen. De ketting moet gespannen worden zoals beschreven is onder "De ketting spannen".


### ZAAGKETING SPANNEN

Controleer de kettingspanning voor het begin van de werkzaamheden, na de eerste keren zagen en tijdens het zagen regelmatig elke 10 minuten. In het bijzonder bij nieuwe zaagkettingen moet in het begin met verslapping worden gerekend.


 **LET OP!** Neem de stekker uit het stopcontact voordat u de spanning van de zaagketting instelt.

 **LET OP!** De snijranden van de zaagketting zijn scherp. Gebruik

handschoenen als u de ketting hanteert.

 **LET OP!** Zorg altijd voor de juiste kettingspanning. Een losse ketting geeft een hoger risico op terugslag.

 Een losse ketting kan uit de groef van het zwaard springen. Dit veroorzaakt verwonding voor de gebruiker en schade aan de ketting. Een losse ketting geeft hogere slijtage aan ketting, zwaard en tandwiel.

 De levensduur van de zaagketting is in grote mate afhankelijk van voldoende smering en juiste spanning. Span de zaagketting niet wanneer deze zeer heet is, omdat de ketting na het afkoelen samentrekt en dan te strak op het zwaard ligt.

1. Leg de kettingzaag neer op een recht oppervlak.
2. Draai de kettingspanknop (10) in de richting van de wijzers van de klok tot de juiste kettingspanning is bereikt. De juiste kettingspanning wordt automatisch bereikt. Het ratelmechanisme verhindert dat de spanning te los is. (Zie E2)
3. De zaagketting (8) is correct gespannen wanneer deze in het midden ca. 3–6 mm kan worden opgetild. Dit moet met één hand gebeuren door het omhoogtrekken van de zaagketting tegen het eigen gewicht van de machine. (Zie E1)
4. Komt de ketting los, schroef dan de blokkeerknop/spanknop volledig los en schroef de dekplaat met de blokkeerknop weer stevig vast.

## KETTINGSMERING

 **BELANGRIJK:** De kettingzaag wordt niet met zaagkettinghechtolie gevuld geleverd. Het is belangrijk om de kettingzaag voor gebruik met olie te vullen. Het gebruik van de kettingzaag zonder zaagkettinghechtolie of bij een oliepeil onder de minimummarkering leidt tot beschadiging van de kettingzaag.

De levensduur en de snijcapaciteit van de ketting hangt af van de optimale smering. Daarom wordt tijdens het gebruik de zaagketting door middel van de oliesproeier

(16) automatisch met zaagkettinghechtolie gesmeerd.

### Olietank vullen:

1. Plaats de kettingzaag met de olietankdop naar boven op een geschikte ondergrond.
2. Maak met een doek de omgeving van de olietankdop schoon, schroef de dop los en verwijder deze.
3. Giet er kettingzaagolie van WORX in tot het reservoir vol is.
4. Let erop dat er geen vuil in de olietank terecht komt. Breng de olietankdop (4) weer aan en sluit af.



**BELANGRIJK: Om uitwisseling van lucht tussen olietank en omgeving mogelijk te maken, zijn er kleine openingen in de olietankdop. Zet de zaag, wanneer u deze niet gebruikt, altijd horizontaal neer, om uitlopen van olie te voorkomen (olietankdop 4 wijst omhoog).**

**Gebruik uitsluitend de geadviseerde, biologisch afbreekbare hechtolie om beschadiging van de kettingzaag te voorkomen. Gebruik nooit gerecyclede olie of oude olie. Bij gebruik van niet-toegelaten olie vervalt de garantie.**

## OPERATIE

### 1. IN- EN UITSCHAKELLEN (Zie F)



**LET OP! Let op de netspanning! De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.**

Als u de machine wilt **inschakelen**, drukt u op de inschakelblokkering (3), vervolgens drukt u de aan/uitschakelaar (2) helemaal in en houdt u de schakelaar in deze stand vast. De inschakelblokkering (3) kunt u nu loslaten.

Als u de machine wilt **uitschakelen**, laat u de aan/ uit-schakelaar (2) los.

Na het zagen mag de kettingzaag niet worden gestopt door het bedienen van de voorste handbescherming (activeren van de terugslagrem).

### 2. TERUGSLAGREM (Zie G)

De **kettingrem** is een

beschermingsmechanisme dat bij terugslag van de machine wordt geactiveerd door het naar voren duwen van handbescherming(5). De ketting stopt binnen korte tijd. Voer van tijd tot tijd een functietest uit. Schuif de voorste handbescherming(5) naar voren (positie②) en schakel de kettingzaag kort in. De ketting mag niet aanlopen. Als u de kettingrem weer wilt ontgrendelen, laat u de aan/uit-schakelaar (2) los en trekt u de voorste handbescherming (5) terug (positie ③).

### Werkzaamheden met de kettingzaag

-Is de olietank gevuld? Controleer de oliepeilaanduiding (19) voor de werkzaamheden en regelmatig tijdens de werkzaamheden. Vul olie bij wanneer het oliepeil de ondertank van het peilglas bereikt heeft. De vulling is voldoende voor ca. 16 minuten, afhankelijk van de pauzes en de intensiteit van de werkzaamheden. (Zie H) Is de ketting juist gespannen en scherp genoeg? Controleer de kettingspanning tijdens het zagen elke 10 minuten. In het bijzonder bij nieuwe zaagkettingen moet met vergroting worden gerekend. De toestand van de zaagketting beïnvloedt de zaagcapaciteit in belangrijke mate. Alleen scherpe kettingen beschermen tegen overbelasting.

- Is de kettingrem ontgrendeld en haar werking gewaarborgd? – Draagt u de vereiste beschermende uitrusting? Gebruik een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Overige beschermende uitrusting voor uw hoofd, handen, benen en voeten wordt aanbevolen. Geschikte beschermende kleding vermindert het verwondingsgevaar van wegvliegend materiaal en het onbedoeld aanraken van de zaagketting.

U kunt de werking van de automatische kettingsmering controleren door de zaag in te schakelen en deze met de punt vlakbij een stuk karton of papier op de vloer te houden. Let op, raak de vloer niet aan met de ketting. Neem een veiligheidsafstand van 20 cm in acht. Wanneer hierbij een toenemend oliespoor zichtbaar wordt, werkt de automatische smering correct. Wanneer ondanks een volle olietank geen oliespoor zichtbaar wordt, dient u het gedeelte „Problemen oplossen“ te lezen of contact op te nemen met de klantenservice.

Is er geen olie, hoewel het oliereservoir vol is, lees dan "Problemen oplossen" of neem contact op met de klantenservice van WORX of een bevoegde reparateur.

### **Terugslag van de zaag (Zie G)**

Terugslag van de zaag is het plotseling omhoog- of terugslaan van de lopende ettingzaag, dat kan optreden bij aanraking van de zwaarpunt met het zaagmateriaal of bij een vastklemmende ketting.

Wanneer zaagterugslag optreedt, reageert de machine op onoverzienbare wijze en kan deze ernstige verwondingen veroorzaken bij de bediener of bij personen in de werkomgeving. Zijwaarts zagen, schuin zagen en in de lengte zagen moet met bijzondere voorzichtigheid gebeuren omdat de klauwaanslag 11 hierbij niet kan worden toegepast.

#### **Ter voorkoming van zaagterugslag:**

- Zet de kettingzaag zo vlak mogelijk aan.
- Werk nooit met een losse, verslakte of sterk versleten zaagketting.
- Scherp de zaagketting zoals voorgeschreven.
- Zaag nooit boven schouderhoogte.
- Zaag nooit met de punt van het zwaard.
- Houd de kettingzaag altijd stevig met beide handen vast.
- Gebruik altijd een terugslagremmende zaagketting.
- Gebruik de klauwaanslag 11 als hefboom.
- Let op de juiste kettingspanning.

### **Algemene werkwijze**

Houd de kettingzaag altijd met beide handen vast. Houd uw linkerhand vast aan de voorste handgreep en uw rechterhand aan de achterste handgreep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers. Zaag nooit eenhandig. Geleid de stroomkabel altijd naar achteren en houd deze buiten het bereik van de zaagketting en het zaagmateriaal. Positioneer de stroomkabel zo, dat deze zich niet in grote of kleine takken kan vastgrijpen. (Zie G) Gebruik de kettingzaag alleen wanneer u stevig staat. Houd de kettingzaag iets rechts van het eigen lichaam. (Zie I) De ketting moet voor het contact met het hout op volle snelheid zijn. Gebruik daarbij de klauwaanslag (9) voor het vastzetten

van de kettingzaag op het hout. Gebruik de klauwaanslag tijdens het zagen als hefboom. (Zie J)

Zet bij het zagen van dikke takken of stammen de klauwaanslag op een lager punt neer. Trek daarvoor de kettingzaag terug om de klauwaanslag los te maken en deze opnieuw lager aan te zetten. Haal de zaag daarbij niet uit de inzaging.

Druk bij het zagen niet met kracht op de zaagketting, maar zorg met de klauwaanslag (9) voor een lichte hefboomdruk.

Gebruik de kettingzaag nooit met gestrekte armen. Probeer niet op moeilijk bereikbare plaatsen te zagen, of staand op een ladder. Zaag nooit boven schouderhoogte. (Zie K) De beste zaagresultaten worden bereikt wanneer de kettingsnelheid niet door overbelasting daalt.

Voorzichtig aan het einde van de inzaging.

Zodra de zaag loskomt, verandert de gewichtskracht onverwacht. Er bestaat kans op ongevallen voor benen en voeten.

Trek de zaag alleen met lopende zaagketting uit de inzaging.

### **Boomstammen zagen**

Let op de volgende veiligheidsvoorschriften:

Leg de stam neer zoals op de afbeelding weergegeven en ondersteun deze zo dat de inzaging niet sluit en de zaagketting niet vastklemt. Stel korte houtstukken in en klem deze vast voor het zagen. (Zie I,L)

Zaag alleen voorwerpen van hout. Voorkom het aanraken van stenen en spijkers, omdat deze omhoog geslingerd kunnen worden, de zaagketting kunnen beschadigen of ernstige verwondingen bij de gebruiker of omstanders kunnen veroorzaken.

Raak met de lopende zaag geen draadafrasteringen of de vloer aan.

De zaag is niet geschikt voor het snoeien van dunne takken.

Zagen in lengterichting dient met bijzondere zorgvuldigheid te gebeuren, omdat de klauwaanslag(9) dan niet kan worden gebruikt. Houd de zaag in een vlakke hoek om terugslag van de zaag te voorkomen.

Bewerk bij zaagwerkzaamheden op een helling altijd stammen van bovenaf of opzij



staand of liggend zaagmateriaal.  
Let wegens gevaar voor struikelen op boomstronken, takken, wortels en dergelijke.

### **Zagen van hout onder spanning (Zie L)**

Bij het zagen van onder spanning staand hout en onder spanning staande takken en bomen bestaat een verhoogde kans op ongevallen. Hier is uiterste voorzichtigheid geboden.

#### **Zulke werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman.**

Wanneer hout aan beide zijden wordt ondersteund, eerst van boven (Y) een derde gedeelte van de diameter door de stam zagen en vervolgens van onderen (Z) op dezelfde plaats de stam doorzagen om splinteren en vastklemmen van de zaag te voorkomen. Voorkom daarbij contact van de zaagketting met de grond. Wanneer hout slechts aan één zijde wordt ondersteund, eerst van onderen (Y) een derde van de diameter naar boven zagen en vervolgens op dezelfde plaats van boven (Z) de stam doorzagen om splinteren en vastklemmen van de zaag te voorkomen.

### **Bomen vellen (Zie M)**

**Draag altijd een helm om beschermd te zijn tegen vallende takken.**

**Met de kettingzaag mogen alleen bomen worden geveld waarvan de standiameter kleiner is dan de lengte van het zwaard.**

① **Scherp de werkomgeving af. Let erop dat zich geen personen of dieren ophouden in de buurt waar de boom valt.**

**Probeer nooit om een vastgeklemde zaag met een lopende motor vrij te krijgen. Gebruik houten spieën om de zaagketting te bevrijden.**

Als u met twee of meer personen tegelijkertijd zaagt en velt, houd dan als afstand tussen de vellende en de zagende personen minstens de dubbele hoogte aan van de te vellen boom. Let er bij het vellen van bomen op, dat u andere personen niet blootstelt aan gevaar, u geen leidingen raakt en geen materiële schade veroorzaakt. Als een boom met een stroomleiding in aanraking komt, breng dan direct de

energiemaatschappij hiervan op de hoogte. Stel u als bediener van de kettingzaag, bij zaagwerkzaamheden op een helling, boven de te vellen boom op, omdat de boom na de val waarschijnlijk bergaf zal rollen of glijden.

② Voor het vellen dient een vluchtweg te worden gepland en wanneer nodig vrijgemaakt te worden. De vluchtweg dient van de te verwachten vallijn schuin naar achteren weg te leiden.

③ Houd voor het vellen rekening met de natuurlijke helling van de boom, de plaats van grote takken en de windrichting, om de valrichting van de boom te kunnen beoordelen. Verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nieten en draad van de boom.

**Inkepingen zagen:** Zaag haaks op de valrichting een kerf (X – W) met een diepte van 1/3 van de boomediameter. Zaag eerst de onderste horizontale inkeping. Hierdoor voorkomt u het vastklemmen van de kettingzaag of van de geleidingsrails bij het zagen van de tweede inkeping.

**Inkeping voor het vellen van de boom zagen:** Zaag de inkeping (Y) voor het vellen van de boom minstens 50 mm boven de

horizontale inkeping. Zaag de inkeping voor het vellen van de boom parallel aan de horizontale inkeping. Zaag de inkeping slechts zo diep in, dat er nog een verbindingstuk (valrand) blijft staan, dat als scharnier kan werken. Het verbindingstuk verhindert, dat de boom draait en in de verkeerde richting valt. Zaag het verbindingstuk niet door. Als de inkeping voor het vellen van de boom in de buurt van het verbindingstuk komt, moet de boom met vallen beginnen. Als het erop lijkt, dat de boom mogelijkerwijs niet in de gewenste richting valt of terugbuigt en de zaagketting vastklemt, onderbreekt u het zagen van de inkeping voor het vellen van de boom en gebruikt u een spie van hout, kunststof of aluminium om de inkeping te openen en om de boom in de gewenste valrichting te doen omslaan. Als de boom begint te vallen, verwijdert u de kettingzaag uit de inkeping, schakelt u de zaag uit, legt u deze neer en verlaat u het gevarenbereik via de geplande vluchtroute.

Let op naar beneden vallende takken en stuikel niet.

Door het indrijven van een spie (Z) in de zaaglijn moet de boom nu ten val worden gebracht. Let wanneer de boom begint te vallen op naar beneden vallende takken en twijgen.

### **Takken van de gevelde boom afzagen (Zie N)**

Laat grote, naar beneden gerichte takken eerst nog staan wanneer u takken van de gevelde boom afzaagt. Zaag kleine takken in één keer af, zoals op de afbeelding getoond. Zaag onder spanning staande takken van onderen naar boven om astklemmen van de zaag te voorkomen.

### **Boomstam in stukken zagen (Zie O)**

Zorg ervoor dat u stevig staat en verdeel uw lichaamsgewicht gelijkmatig over beide oeten wanneer u de gevelde boomstam in stukken zaagt. Leg indien mogelijk takken, balken of spieën onder de stam om deze te steunen. Houd u aan de aanwijzingen om gemakkelijk te zagen. Als de boomstam over de hele lengte gelijkmatig op de grond ligt, zoals afgebeeld, zaagt u vanaf de bovenkant.

Als de boomstam aan één kant hoger ligt, zoals afgebeeld, zaagt u eerst een derde van de stamdiameter vanaf de onderkant en vervolgens de rest vanaf de bovenkant. (Zie P) Als de boomstam aan twee kanten wordt ondersteund, zoals afgebeeld, zaagt u eerst twee derde van de stamdiameter vanaf de bovenkant en vervolgens een derde vanaf de onderkant. (Zie Q)

Ga bij zaagwerkzaamheden op een helling, zoals afgebeeld, altijd hoger dan de boomstam staan. Verminder de aandrukkracht wanneer de stam bijna is doorgezaagd en blijf de handgrepen van de kettingzaag stevig vasthouden, zodat u tijdens het moment van doorzagen de controle over de machine behoudt. Let erop dat de zaagketting de grond niet raakt. Wacht na het doorzagen tot de zaagketting tot stilstand is gekomen, voordat u de kettingzaag verwijderd. Schakel de motor van de kettingzaag altijd uit voordat u naar een andere boom gaat. (Zie R)

## **ONDERHOUD EN REINIGING**

### **Trek altijd voor onderhoudswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.**

Opmerking: Voer de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit zodat u verzekerd bent van een lang en probleemloos gebruik.

Controleer de kettingzaag regelmatig op klaarblijkelijke gebreken, zoals een losse, versleten of beschadigde zaagketting, losse bevestiging of versleten of beschadigde onderdelen.

Controleer of de afschermingen en veiligheidsvoorzieningen intact en correct gemonteerd zijn. Noodzakelijke reparaties en onderhoudswerkzaamheden moeten voor het gebruik van de kettingzaag worden uitgevoerd.

Wanneer de kettingzaag ondanks zorgvuldige productie- en testprocedures toch defect raakt, moet de reparatie door een erkende klantenservice voor elektrische gereedschappen worden uitgevoerd.

### **Maak voor verzending van een kettingzaag altijd de olietank leeg.**

### **Zaagketting en zwaard vervangen of keren**

Controleer de zaagketting en het zwaard volgens het gedeelte „Zaagketting spannen“. De geleidings sleuf van het zwaard verslijt in de loop van de tijd. Draai bij het vervangen van de zaagketting het zwaard 180° om de slijtage over beide zijden te verdelen. Controleer het kettingwiel (13). Wanneer het wiel door de grote belasting versleten of beschadigd is, moet het door een klantenservicewerkplaats vervangen worden. Is het zwaard versleten of beschadigd, neem dan de spanning van het zwaard door de schroef linksom te draaien. Monteer daarna een nieuw zwaard en draai de schroef weer rechtsom. Het uitsteeksel moet passen in het gat van het zwaard. (Zie S)

### **Slijpen van de zaagketting**

Laat de ketting vakkundig slijpen door een bevoegde reparateur of slijp de ketting zelf met de slijpkijl. Neem de bijgeleverde

gebruiksaanwijzing voor het slijpen in acht.

## REINIGEN/BEWAREN

Reinig het kunststofhuis van de kettingzaag met behulp van een zachte borstel en een schone doek.

Gebruik geen water, oplosmiddel of polijstmiddel. Verwijder alle verontreinigingen, in het bijzonder van de ventilatieopeningen van de motor.

Demonteer na een gebruiksduur van 1 tot 3 uur de afscherming, het zwaard en de ketting en reinig deze met een borstel.

Verwijder met een borstel al het vastzittende materiaal onder de afscherming, het kettingwiel en de zwaardbevestiging. Reinig de oliesproeier met een schone doek.


Wanneer de kettingzaag langdurig moet worden opgeborgen, moeten zaagketting en zwaard eerst worden gereinigd.

Bewaar de kettingzaag op een veilige plaats droog en buiten bereik van kinderen.

Voorkom lekkage door te controleren dat het gereedschap in horizontale positie wordt weggelegd (olievuldop naar boven gericht).

Als het gereedschap in de verkoopverpakking wordt bewaard, moet de olietank zonder rest worden leeggemaakt.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kettingzaag werkt niet	Terugslagrem geactiveerd Geen stroom Stopcontact defect Stroomkabel beschadigd Zekering defect	Trek de handbescherming 5 in stand ① (afbeelding G) Controleer de stroomvoorziening Controleer de stroombron en probeer eventueel een andere Controleer de kabel en probeer eventueel een andere Vervang de zekering
Kettingzaag werkt met onderbrekingen	Stroomkabel beschadigd Extern los contact Intern los contact Aan/uit-schakelaar defect	Controleer de kabel en probeer eventueel een andere Breng de kettingzaag naar een reparatiewerkplaats Breng de kettingzaag naar een reparatiewerkplaats Breng de kettingzaag naar een reparatiewerkplaats
Zaagketting droog	Geen olie in de olietank Ontluchting in olietankdop verstopt Olieafvoerkanaal verstopt	Vul olie bij Reinig de olietankdop Maak het olieafvoerkanaal vrij
Terugslagrem en kettingrem	Probleem met schakelmechanisme vooraan in handbescherming	Breng de kettingzaag naar een reparatiewerkplaats
Ketting of geleidingsral heet	Geen olie in de olietank Ontluchting in olietankdop verstopt Olieafvoerkanaal verstopt Kettingsspanning te hoog Ketting bot	Vul olie bij Reinig de olietankdop Maak het olieafvoerkanaal vrij Stel de kettingspanning in Slijp de ketting of vervang deze
Kettingzaag trekt, trilt of zaagt niet goed	Kettingsspanning te los Ketting bot Ketting versleten Zaagtanden wijzen in de verkeerde richting	Stel de kettingspanning in Slijp de ketting of vervang deze Vervang de ketting Monteer de zaagketting opnieuw met de tanden in de juiste richting

Gebruik nooit hulpmiddelen met een defecte aan/uitschakelaar of een defecte terugslagstopper (Handkap).

Bij alle andere technische storingen neemt u contact op met de hulplijn of het plaatselijke reparatiecentrum.

# ONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
**POSITEC Germany GmbH**  
**Neuer Höltigbaum 6**  
**22143 Hamburg**

Verklaren dat het product,

Beschrijving

**WORX Kettingzaag**

Type

**WG300E WG301E WG302E WG303E**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen

Richtlijn Machines EG **98/37/EG**

Laagspanningsrichtlijn EG **2006/95/EG**

Richtlijn Elektronische Compatibiliteit EG

**2004/108/EG**

Geluidsemissie in het milieu door materieel

voor gebruik buitenshuis

**2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**

- Procedure beoordeling conformiteit volgens:

**Annex V**

- Niveau gemeten geluidsvermogen: **xxdB**

- Opgegeven, gegarandeerde niveau

geluidsvermogen: **xxdB**

Standaards in overeenstemming met

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-13**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 61000-3-2**

**EN 61000-3-3**

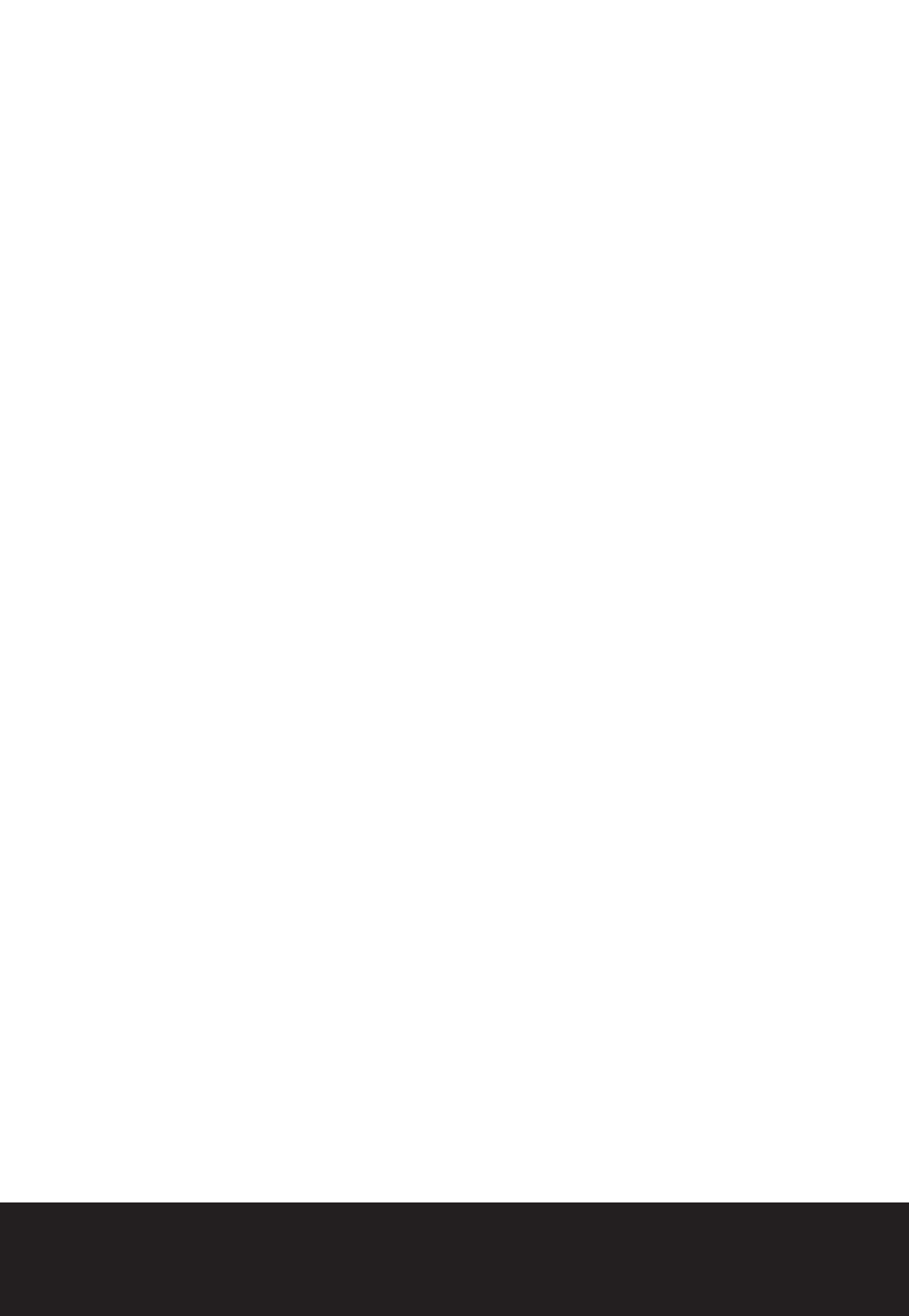
101

Jacky Zhou 

2009/08/01

Jacky Zhou

POSITEC Kwaliteitsmanager





**WORX**  
it's your nature